



GLASS BATHROOM SCALES CBPWE 180 A1 PERSONENWAAGE GLAS CBPWE 180 A1 PÈSE-PERSONNE EN VERRE CBPWE 180 A1

(DE) (AT)

PERSONENWAAGE GLAS
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

PÈSE-PERSONNE EN VERRE
Mode d'emploi et consignes de sécurité

(PL)

WAGA OSOBOWA SZKLANA
Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

(SK)

OSOBNÁ VÁHA
Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

(DK)

GLASVÆGT
Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

(HU)

ÜVEG SZEMÉLYMÉRLEG
Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

(GB) (IE)

GLASS BATHROOM SCALES
Operating instructions and safety instructions

(NL) (BE)

GLAZEN PERSONENWEEGSCHAAL
Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

(CZ)

SKLENĚNÁ OSOBNÍ VÁHA
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

BÁSCULA DE VIDRIO
Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad

(IT)

BILANCIA PESAPERSONE
Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

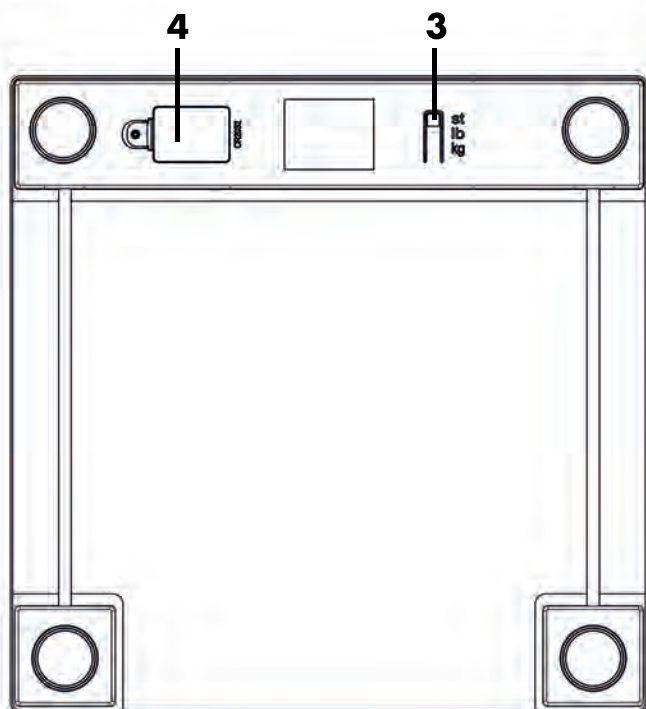
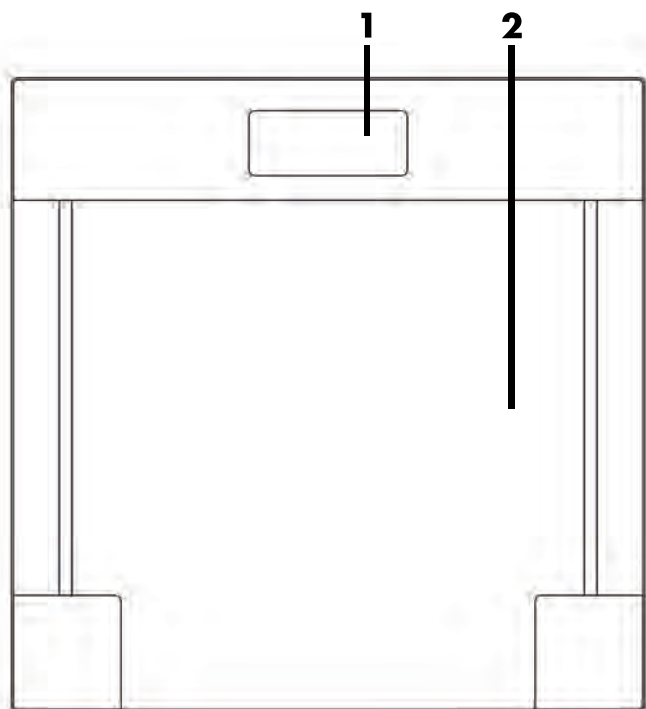
TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Stand der Informationen
Last Information Update
Version des informations
Datum nieuwste versie
Ostatnia aktualizacja
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií
Última actualización del contenido
Seneste informationsopdatering
Versione delle informazioni
Legutóbbi adatfrissítés:
01 / 2025 - Ident.-No.: CBPWE 180 A1 012025-1



IAN 480298_2410

IAN 480298_2410



Deutsch	2
English.....	16
Français.....	29
Nederlands	45
Polski	58
Čeština	73
Slovensky	85
Español	97
Dansk.....	110
Italiano.....	123
Magyar	135

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2. Lieferumfang	3
3. Technische Daten	4
4. Sicherheitshinweise	4
5. Urheberrecht	7
6. Vor der Inbetriebnahme	8
6.1 Batterie aktivieren	8
7. Inbetriebnahme	8
7.1 Waage einschalten / Gewicht messen	8
7.2 Automatische Abschaltung	9
7.3 Batterie wechseln	9
8. Problemlösung	10
8.1 Keine Anzeige im LC-Display	10
8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus	10
8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display	10
8.4 Anzeige „O-Ld“ im LC-Display	10
9. Wartung/Reinigung	10
10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	11
11. Konformitätsvermerke	13
12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	13

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der CLEN Beauty Personenwaage CBPWE 180 A1, nachfolgend als Personenwaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Personenwaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Personenwaage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Personenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Personenwaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Personen. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Personenwaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Personenwaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Personenwaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Personenwaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Personenwaage CLEN Beauty CBPWE 180 A1
- 1 Lithium-Batterie CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Personenwaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 LC-Display
- 2 Trittfläche
- 3 Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit
- 4 Batteriefach

3. Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V  (Gleichspannung)
Batterie:	1 x 3 V-Lithium-Batterie CR2032
Gewichteinheiten:	kg / lb / st (umschaltbar)
Maximalgewicht:	max. 180 kg / 396 lb
Einteilung:	0,1 kg / 0,2 lb
Messtoleranz:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) bei 30 kg bis 180 kg
Auto-Power-Off:	ja
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Personenwaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Personenwaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb der Personenwaage und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht mit feuchten bzw. nassen Füßen betreten werden darf. Ebenfalls nicht, wenn die Trittpläche feucht oder nass ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.



Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb belastet werden darf. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Herstelleradresse

 Diese Personenwaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Personenwaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Personenwaage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

 Betreten Sie die Personenwaage nicht mit feuchten oder nassen Füßen oder wenn die Trittfläche feucht ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.

- ⚠️ Belasten Sie die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠️ Springen Sie nicht auf die Trittfläche der Personenwaage. Sie könnte sonst beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠️ Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- ⚠️ Die Personenwaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⚠️ Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Personenwaage stehen. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠️ Die Personenwaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Personenwaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Personenwaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder

Getränke auf die Personenwaage). Achten Sie weiterhin darauf, dass die Personenwaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden.

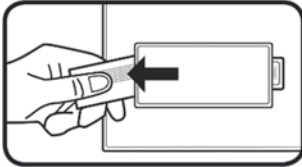
- ⚠ Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Sollte die Batterie ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Personenwaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.
- ⚠ Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- ⚠ Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ⚠ Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- ⚠ Eine leere Batterie ist aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Vor der Inbetriebnahme

6.1 Batterie aktivieren



Entfernen Sie den Kunststoffstreifen vom Batteriefach (4) auf der Unterseite der Personenwaage. Die Personenwaage ist jetzt betriebsbereit.

7. Inbetriebnahme

7.1 Waage einschalten / Gewicht messen



Damit die Personenwaage das Gewicht genau ermitteln kann, muss vor der ersten Verwendung bzw. nach Veränderung des Aufstellortes eine Kalibrierung durchgeführt werden. Treten Sie dazu kurz auf die Trittfläche (2), verlassen Sie diese wieder und warten Sie, bis die Personenwaage automatisch abschaltet. Die Personenwaage ist nun kalibriert.

Durch die Step-On-Power-Funktion wird die Personenwaage mit Betreten der Trittfläche (2) automatisch eingeschaltet und beginnt sofort mit der Messung Ihres Gewichts.

Um die Gewichtseinheit zu ändern, drücken Sie die „Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit“ (3). Die ausgewählte Gewichtseinheit wird dabei jeweils im LC-Display (1) angezeigt.

Stellen Sie sich so auf die Trittfläche (2) der Personenwaage, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Während des Wiegevorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Messergebnis verfälscht werden kann. Während des Wiegevorgangs wird das Messergebnis im LC-Display (1) angezeigt. Erst wenn die Anzeige dreimal blinkt, ist die Messung beendet.



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Personenwaage immer auf einen festen und waagerechten Bodenbelag und keinesfalls auf Teppichboden. Dadurch kann das Messergebnis verfälscht werden.



Um vergleichbare Messergebnisse zu erzielen, sollten Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens) wiegen. Wiegen Sie sich möglichst immer unter gleichen Voraussetzungen: nüchtern, nach dem Toilettengang und ohne Bekleidung.



Bitte beachten Sie, dass bei der Gewichtseinheit Stone der Wert nicht als Dezimalwert dargestellt wird. Die Anzeige ist durch einen Doppelpunkt in zwei Segmente aufgeteilt. Links vom Doppelpunkt werden ausschließlich ganze Zahlen in der Gewichtseinheit „st“ angezeigt. Der Rest des Gewichts wird rechts vom Doppelpunkt in der Gewichtseinheit „lb“ angezeigt.

Beispiel: Anzeige im Display „6: 8.0 st“. Dies entspricht 6 st und 8 lb.

7.2 Automatische Abschaltung

Die Personenwaage verfügt über eine automatische Abschaltung (Auto-Power-Off).

- Ungefähr 15 Sekunden nach Verlassen der Trittpläche (2) schaltet die Personenwaage automatisch ab.
- Wenn nach erfolgter Gewichtsmessung die Trittpläche (2) nicht verlassen wird, schaltet die Personenwaage ebenfalls nach ca. 15 Sekunden automatisch ab.

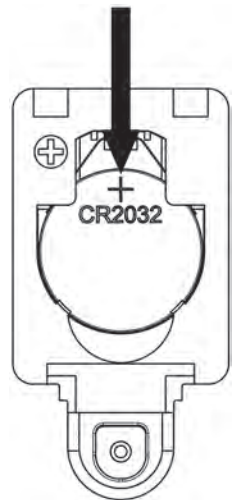
7.3 Batterie wechseln

Wechseln Sie die Batterie, wenn diese leer ist. Lösen Sie dazu die Schraube im Batteriefachdeckel des Batteriefachs (4) an der Unterseite der Personenwaage mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Heben Sie nun den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (4) ab.

Um die Batterie zu entnehmen, schieben Sie diese etwas nach unten (siehe Pfeilrichtung in der Abbildung). Danach kann die Batterie aus der Halterung entnommen werden.

Legen Sie nun eine neue Lithium-Batterie CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese ist im Batteriefach (4) gekennzeichnet, das Plus-Symbol auf der Lithium-Batterie CR2032 muss sichtbar sein, wie in der nebenstehenden Abbildung dargestellt.

Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (4). Schrauben Sie anschließend die Schraube in den Batteriefachdeckel. Die Personenwaage ist nun betriebsbereit.



8. Problemlösung

8.1 Keine Anzeige im LC-Display

- Die Lithium-Batterie CR2032 ist leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterie CR2032 gegen eine neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.
- Die Lithium-Batterie CR2032 ist falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus

- Die Lithium-Batterie CR2032 ist fast leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterie CR2032 gegen eine neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display

- Es kann kein Gewicht ermittelt werden, da Sie nicht ruhig auf der Trittfläche stehen. Versuchen Sie, Bewegungen beim Wiegevorgang auf ein Minimum zu reduzieren.

8.4 Anzeige „O-Ld“ im LC-Display

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 180 kg / 396 lb. Sie sollten sofort die Trittfläche (2) der Personenwaage verlassen, um eine Beschädigung der Personenwaage zu vermeiden.

9. Wartung/Reinigung

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Personenwaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Personenwaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Personenwaage. Reinigen Sie diese nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.
	Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen. Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung: - Pb: Batterie enthält Blei - Cd: Batterie enthält Cadmium - Hg: Batterie enthält Quecksilber Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

	
 ES/PT	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.
<u>Nur relevant für Frankreich:</u>  Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil ! „Sortieren einfacher gemacht“ Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.	
<u>Nur relevant für Spanien und Portugal:</u> Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter: 	
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
	1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylenterephthalat	Batterie-Isolierstreifen
	Wellpappe	Verkaufsverpackung und innere Verpackung

11. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung und ggf. weitere Konformitätserklärungen können unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT

Telefon: 0800 447744

E-Mail: targa@lidl.at

CH

Telefon: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 480298_2410



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

Table of Contents

1. Intended use.....	17
2. Package contents.....	17
3. Technical specifications	18
4. Safety instructions	18
5. Copyright.....	21
6. Before you start.....	21
6.1 Activating the battery.....	21
7. Getting started	22
7.1 Switching on the scales / measuring weight	22
7.2 Auto power off.....	22
7.3 Replacing the battery	23
8. Troubleshooting.....	23
8.1 Nothing is indicated on the LCD display	23
8.2 "Lo" is indicated on the LCD display and the scales switch off.....	23
8.3 "Err" displayed on LCD screen	23
8.4 "O-Ld" displayed on LCD screen.....	23
9. Maintenance/cleaning	24
10. Environmental regulations and disposal information.....	24
11. Conformity notes	26
12. Warranty and Service Information	26

Congratulations!

By purchasing the CIEN Beauty CBPWE 180 A1 bathroom scales, hereinafter referred to as the bathroom scales, you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the bathroom scales work and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the bathroom scales as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the bathroom scales on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with them.

1. Intended use

These bathroom scales are used to determine a person's weight. It may not be used outdoors or in tropical climates. These bathroom scales have not been designed for corporate or commercial use. Use the bathroom scales in domestic environments for private applications only. Any other use does not correspond to the intended use. These bathroom scales fulfill all relevant norms and standards concerning CE conformity. Any modifications to the bathroom scales other than recommended changes by the manufacturer may result in these norms no longer being met. The manufacturer accepts no liability for any damage or malfunctions resulting from this. Only use accessories recommended by the manufacturer.

Observe the regulations and laws in the country of use.

2. Package contents

- CIEN Beauty CBPWE 180 A1 bathroom scales
- 1 Lithium battery, CR2032
- These operating instructions

These operating instructions have a fold-out cover. On the inside of the cover, the bathroom scales are shown with figures indicated. The meanings of the numbers are as follows:

- 1 LC display
- 2 Tread
- 3 Weight unit selection button
- 4 Battery compartment

3. Technical specifications

Operating voltage:	3 V  (DC)
Battery:	1 Lithium battery, 3 V, CR2032
Weight units:	kg / lb / st (adjustable)
Maximum weight:	max. 180 kg / 396 lb
Graduation:	0.1 kg / 0.2 lb
Measuring tolerance:	+/- (1% +0.1 kg/ 0.2 lb) for 30 kg to 180 kg
Auto Power Off function:	yes
Operating temperature:	+10°C to +40°C

The technical data and design may be changed without prior notice.

4. Safety instructions

Before you use these bathroom scales for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the bathroom scales or give them away, pass on the operating instructions at the same time.



WARNING! This symbol denotes important information for the safe operation of the bathroom scales and user safety.



This symbol indicates that one must not step on the bathroom scales with wet or damp feet. The same applies if the tread is wet or damp. You could slip and injure yourself.



Store batteries out of the reach of children.



This symbol indicates that the bathroom scales cannot bear weights over 180 kg or 396 lb. Otherwise, the bathroom scales could be damaged and there is a risk of injury.



This symbol denotes further information on the topic.



Manufacturer's address

⚠ These bathroom scales may be used by children of 8 years or over or by persons with physical, sensory or mental impairments or persons without sufficient knowledge or experience, providing they are supervised or they have received instructions regarding the proper use of the device and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the bathroom scales. The product must not be cleaned or maintained by unsupervised children. Keep the packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation.

⚠ Do not step on the bathroom scales with wet or damp feet or when the tread is damp. You could slip and injure yourself.

⚠ Do not overload the bathroom scales with more than 180 kg or 396 lb. Otherwise, the bathroom scales could be damaged and there is a risk of injury.

⚠ Do not jump on the tread of the bathroom scales. Otherwise, they could be damaged and there is a risk of injury.

- ⚠ If smoke, unusual noises or smells are noticed, remove the bathroom scales immediately. If this occurs, the bathroom scales should not be used before they have been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a possible device fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.
- ⚠ The bathroom scales must not be damaged in order to avoid any further risks.
- ⚠ Make sure that no fire hazards (e.g. burning candles) are placed on or near the bathroom scales. This constitutes a fire hazard!
- ⚠ Do not expose the bathroom scales to any direct heat sources (e.g. heaters), direct sunlight or artificial light. The product must not be exposed to spray or dripping water or abrasive liquids. Do not use the bathroom scales near water. The bathroom scales must especially never be immersed (do not place any containers containing liquids such as drinks, vases, etc. on the bathroom scales). Make sure that the bathroom scales are not subject to excessive impacts or vibrations. Do not introduce any foreign bodies into the device. otherwise the bathroom scales can be damaged.
- ⚠ Do not short-circuit the battery. Remove the battery from the device when you are not going to use it for a long period of time. If the battery has leaked, remove it to prevent damage to the bathroom scales. You can wipe off any leaked battery fluid by using a dry, absorbing cloth. Always wear protective

gloves! Avoid any skin contact. If the battery fluid comes into contact with the skin or eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical aid.

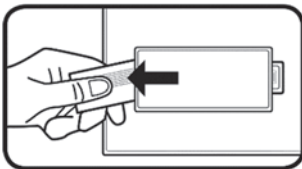
- ⚠ Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- ⚠ Do not short-circuit any battery contacts.
- ⚠ Batteries must be inserted respecting the correct polarity.
- ⚠ When it is empty, remove the battery from the device and dispose of safely.

5. Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

6. Before you start

6.1 Activating the battery



Remove the plastic strip from the battery compartment (4) on the bottom of the bathroom scales. The bathroom scales are now ready to use.

7. Getting started

7.1 Switching on the scales / measuring weight



The bathroom scales must be calibrated before first use or after having been moved to ensure that they can determine one's weight exactly. To do so, step briefly on to the tread (2), step off it again and wait until the bathroom scales switch off automatically. The bathroom scales are now calibrated.

Due to the Step-On-Power function, the bathroom scales are switched on automatically when you step on the tread (2) and they start to measure your weight immediately.

To change the unit of weight, press the "Button for Setting the Weight Unit" (3). The selected unit of weight is then indicated on the LCD display (1).

Stand on the tread (2) of the bathroom scales so that your weight is evenly distributed. Remain as still as possible during the weighing process as the measurement result may be distorted otherwise. The measurement result is indicated on the LCD display (1) during the weighing process. The measurement is complete when the display flashes three times.



A solid surface is required to measure weight correctly. Thus always place the bathroom scales on a solid, horizontal floor covering and never on carpet. This can distort the measurement result.



To obtain comparable measurement results, you should always weigh yourself if possible at the same time of day (preferably in the morning). Always weigh yourself if possible under the same conditions: on an empty stomach, after having gone to the toilet and naked.



Please note that values for the stone unit of weight are not represented as decimal values. The display is divided into two segments by a colon. Only whole numbers are displayed in the "st" unit of weight to the left of the colon. The remaining weight is displayed in the "lb" unit of weight to the right of the colon.

Example: "6: 8.0 st" is shown on the display. This corresponds to 6 st and 8 lb.

7.2 Auto power off

The bathroom scales have an automatic switch-off function (Auto Power Off function).

- The bathroom scales switch off automatically approx. 15 seconds after stepping off the tread (2).
- The bathroom scales will also switch off automatically approx. 15 seconds after the weight measurement if you don't step off the scales surface (2).

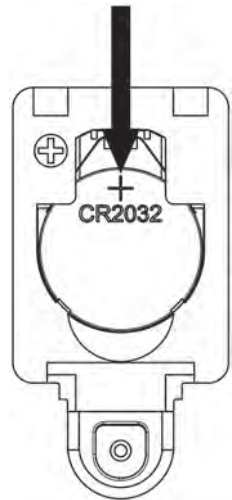
7.3 Replacing the battery

Replace the battery when it is empty. To do this, use a Phillips screwdriver to loosen the screw on the cover of the battery compartment (4) on the underside of the bathroom scales. Then lift the battery compartment (4) cover upwards and remove it.

To remove the battery, push it down a bit (see the direction of the arrow in the illustration). The battery can then be removed from the holder.

Then insert a new CR2032 lithium battery. Always pay attention to the polarity. This is indicated in the battery compartment (4), and the + symbol on the lithium battery CR2032 must be visible, as shown in the adjoining illustration.

Insert the battery compartment (4) cover back to its original position. Then insert and tighten the screw on the battery compartment cover. The bathroom scales are now ready to use.



8. Troubleshooting

8.1 Nothing is indicated on the LCD display

- The CR2032 lithium battery is empty. Replace the CR2032 lithium battery with another of the same type. Please note the instructions in the "Replacing the battery" section.
- The CR2032 lithium battery is inserted incorrectly. Please note the instructions in the "Replacing the battery" section.

8.2 "Lo" is indicated on the LCD display and the scales switch off

- The CR2032 lithium battery is almost empty. Replace the CR2032 lithium battery with another of the same type. Please note the instructions in the "Replacing the battery" section.

8.3 "Err" displayed on LCD screen

- Your weight cannot be measured as you are not standing still on the tread. Try to keep as still as possible when weighing yourself.

8.4 "O-Ld" displayed on LCD screen

- The weight exceeds the maximum load of 180 kg / 396 lb. Step off the tread (2) of the bathroom scales immediately to avoid damaging them.

9. Maintenance/cleaning

Repairs are required if the bathroom scales have been damaged in any way, for example if the device housing is damaged, when liquids or objects have penetrated into the bathroom scales or when the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the product does not perform normally or if it has been dropped. If smoke, unusual noises or smells are noticed, remove the battery from the bathroom scales immediately. If this occurs, the bathroom scales should not be used before they have been inspected by authorised service personnel. All servicing work must be carried out by qualified specialist personnel. Never open the housing of the bathroom scales. Only use a clean, dry cloth for cleaning the device. Never use any corrosive liquids.

10. Environmental regulations and disposal information

	Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.
	The symbol of the crossed-out wheeled bin on conventional and rechargeable batteries indicates that they cannot be disposed of in normal domestic waste but must be disposed of separately. Where batteries contain toxic materials, the chemical symbol of the toxic material is shown underneath the symbol, with meanings as follows: - Pb: Battery contains lead - Cd: Battery contains cadmium - Hg: Battery contains mercury You are obliged by law to return used batteries. Old batteries can contain toxic materials which can be damaging to health or the environment if not properly stored or disposed of. Batteries also contain important raw materials, such as iron, zinc, manganese and nickel, which can be reused. After use, you can return the batteries to us or to a local collection point (e.g. in retail outlets or a local collection point) free of charge. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. If disposing of batteries which are not fully discharged, take precautions to prevent short circuits.

	Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.	
		
ES/PT		

Only relevant for France:		
"Sorting made easy"		
The product, the accessories, the printed material and the packaging are recyclable. They are subject to enhanced manufacturer responsibility and are sorted and collected separately.		
Only relevant for Spain and Portugal:		
Please separate the packaging material and dispose of it in the relevant collection containers according to the symbols on the packaging:		

	Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:	
	1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.	

Symbol	Material	Contained in the following packaging elements for this product
	Polyethylene terephthalate	Battery isolation strip
	Corrugated cardboard	Sales packaging and inner box

11. Conformity notes



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.



The product complies with the requirements of the applicable national directives of the Republic of Serbia.

The complete EU declaration of conformity and, if applicable, additional declarations of conformity can be downloaded from the following link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Contact address in accordance with 2023/988 Product Safety Regulation: ce@targa.de

12. Warranty and Service Information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can

therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.
- You can find this and many more manuals, product videos and installation software available for download at www.lidl-service.com. This QR code takes you directly to the LIDL service page (www.lidl-service.com). There, you can enter the item number (IAN) to access your operating manual.





Service



Phone: 0800 404 7657

E-Mail: targa@lidl.co.uk



Phone: 1800 101010

E-Mail: targa@lidl.ie



Phone: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt



Phone: 8009 4241

E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 480298_2410



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANY

Table des matières

1. Utilisation prévue	30
2. Contenu de l’emballage.....	30
3. Spécifications techniques	31
4. Instructions de sécurité	31
5. Droits d’auteur	34
6. Avant de commencer	35
6.1 Activation de la pile.....	35
7. Prise en main	35
7.1 Mise en marche du pèse-personnes/Mesure du poids.....	35
7.2 Arrêt automatique	36
7.3 Remplacement de la pile.....	36
8. Résolution des problèmes.....	36
8.1 Rien ne s’affiche sur l’écran LCD.....	36
8.2 Le message « Lo » apparaît sur l’écran LCD et le pèse-personne s’éteint.....	37
8.3 « Err » s’affiche sur l’écran LCD	37
8.4 « O-Ld » s’affiche sur l’écran LCD	37
9. Entretien/nettoyage	37
10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	37
11. Avis de conformité.....	39
12. Informations relatives à la garantie et aux services	40

Félicitations !

En achetant le pèse-personne CIEN Beauty CBPWE 180 A1, dénommé ci-après le pèse-personne, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez vous familiariser avec la manière dont le pèse-personne fonctionne et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez le pèse-personne que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez le pèse-personne à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Ce pèse-personne est utilisé pour déterminer le poids d'une personne. Elle ne doit pas être utilisée à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. Ce pèse-personne n'est pas conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. N'utilisez le pèse-personne que dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation est contraire à l'utilisation prévue. Ce pèse-personne satisfait à l'ensemble des normes et standards de conformité CE. Toute modification apportée au pèse-personne, autre que celles recommandées par le fabricant, peut avoir pour conséquence le non-respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

- Pèse-personne CIEN Beauty CBPWE 180 A1
- 1 pile au lithium, CR2032
- Ce manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. L'intérieur de la couverture comporte une illustration du pèse-personne avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

- 1 Affichage LCD
- 2 Plateau de pesée
- 3 Bouton de sélection des unités de poids
- 4 Compartiment des piles

3. Spécifications techniques

Tension de fonctionnement :	3 V  (CC)
Pile :	1 pile au lithium, 3 V, CR2032
Unités de poids :	kg/lb/st (configurable)
Poids maximum :	max. 180 kg/396 lb
Graduation :	0,1 kg/0,2 lb
Tolérance de mesure :	+/- (1 % + 0,1 kg/0,2 lb) pour 30 kg à 180 kg
Fonction d'arrêt automatique :	oui
Température de fonctionnement :	+10 °C à +40 °C

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

4. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser ce pèse-personne pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez le pèse-personne à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole signale des informations importantes concernant l'utilisation sans risque du pèse-personne et la sécurité de l'utilisateur.



Ce symbole indique de ne pas utiliser le pèse-personne si vous avez les pieds mouillés ou humides. Cette recommandation s'applique également si le plateau de pesée est mouillé ou humide. Vous risqueriez de glisser et de vous blesser.



Rangez les piles hors de portée des enfants.



Ce symbole indique que le pèse-personne ne peut pas supporter des poids supérieurs à 180 kg ou 396 lb. Dans le cas contraire, le pèse-personne risquerait d'être endommagé et constituerait un risque de blessure.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Adresse du fabricant

⚠ Ce pèse-personne peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus ainsi que par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le pèse-personne. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie.

⚠ N'utilisez pas le pèse-personne si vous avez les pieds mouillés ou humides ou si le plateau de pesée est humide. Vous risqueriez de glisser et de vous blesser.

- ⚠ Ne surchargez pas le pèse-personne avec un poids supérieur à 180 kg ou 396 lb. Dans le cas contraire, le pèse-personne risquerait d'être endommagé et constituerait un risque de blessure.
- ⚠ Ne sautez pas sur le plateau de pesée du pèse-personne. Dans le cas contraire, l'appareil risquerait d'être endommagé et constituerait un risque de blessure.
- ⚠ En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement la pile du pèse-personne. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le pèse-personne jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.
- ⚠ Veillez à ne pas endommager le pèse-personne afin d'éviter tout autre risque.
- ⚠ Veillez à ne pas placer d'objets présentant un risque d'incendie (par exemple, des bougies allumées) sur le pèse-personne ou à proximité. Cela constitue un risque d'incendie !
- ⚠ N'exposez pas le pèse-personne à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple), à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez tout contact avec l'eau ou les liquides abrasifs, quelle que soit leur forme. N'utilisez pas le pèse-personne à proximité de l'eau. En particulier, n'immergez jamais le pèse-personne dans un liquide et ne placez aucun récipient contenant des liquides,

tel que des boissons ou des vases, sur le pèse-personne ou à proximité. Veillez à protéger le pèse-personne des vibrations ou chocs excessifs. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil. Sinon, le pèse-personne pourrait être endommagé.

⚠ Ne court-circuitez pas la pile. Retirez la pile si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Si la pile a coulé, retirez-la pour éviter d'endommager le pèse-personne. Vous pouvez essuyer le fluide qui s'est écoulé de la pile à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez systématiquement des gants de protection ! Évitez tout contact avec la peau. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment et immédiatement à l'eau fraîche et consultez un médecin.

⚠ Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

⚠ Ne court-circuitez pas les bornes de la pile.

⚠ La pile doit être insérée en respectant la polarité.

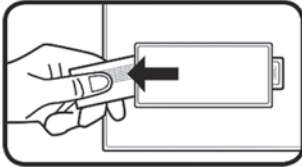
⚠ Lorsque la pile est épuisée, retirez-la de l'appareil et jetez-la dans un endroit sûr.

5. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

6. Avant de commencer

6.1 Activation de la pile



Retirez la languette en plastique du compartiment des piles (4) situé sous le pèse-personne. Le pèse-personne est désormais prêt à être utilisé.

7. Prise en main

7.1 Mise en marche du pèse-personnes/Mesure du poids



Le pèse-personne doit être étalonné avant la première utilisation ou après avoir été déplacé afin de garantir qu'il peut déterminer avec exactitude le poids d'une personne. Pour ce faire, montez brièvement sur le plateau de pesée (2) et descendez de celui-ci, puis attendez que le pèse-personne s'éteigne automatiquement. Le pèse-personne est désormais étalonné.

Grâce à sa fonction de mise en marche par pression du pied, le pèse-personne s'allume automatiquement lorsque vous montez sur le plateau de pesée (2) et commence à mesurer votre poids immédiatement.

Pour modifier l'unité de poids, appuyez sur le bouton de réglage de l'unité de poids (3). L'unité de poids sélectionnée s'affiche alors sur l'écran LCD (1).

Placez-vous sur le plateau de pesée (2) du pèse-personne de manière à répartir uniformément votre poids. Restez immobile autant que possible pendant le processus de pesée afin de ne pas fausser le résultat. Le résultat s'affiche sur l'écran LCD (1) pendant le processus de pesée. La mesure est terminée lorsque l'affichage clignote trois fois.



Une surface solide est nécessaire pour mesurer correctement le poids. Placez toujours le pèse-personne sur un revêtement de sol solide et horizontal, jamais sur un tapis. Cela risque de fausser le résultat.



Afin d'obtenir des résultats de mesure comparables, vous devez toujours vous peser, si possible, au même moment de la journée (le matin, de préférence). Pesez-vous toujours, si possible, dans les mêmes conditions : nu(e) et l'estomac vide après être passé(e) aux toilettes.



Veuillez noter que les valeurs pour l'unité de poids Pierre ne sont pas représentées en valeurs décimales. Deux points séparent l'affichage en deux segments. Seuls les nombres entiers s'affichent dans l'unité de poids « st » à gauche des deux points. Le poids restant s'affiche dans l'unité de poids « lb » à droite des deux points.

Exemple : « 6: 8.0 st » s'affiche sur l'écran. Cela correspond à 6 st et 8 lb.

7.2 Arrêt automatique

Le pèse-personne dispose d'une fonction d'arrêt automatique (Fonction d'arrêt automatique).

- Une fois que vous êtes descendu(e) du plateau de pesée (2), le pèse-personne s'éteint automatiquement environ 15 secondes après.
- Le pèse-personne s'éteint également automatiquement environ 15 secondes après l'affichage de la mesure du poids si vous ne descendez pas du plateau de pesée (2).

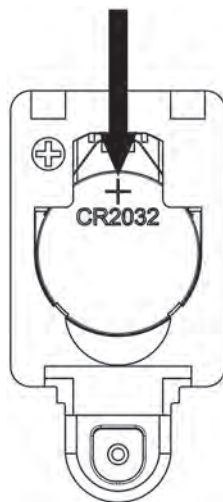
7.3 Remplacement de la pile

Si la pile est déchargée, remplacez-la. Pour ce faire, utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles (4) situé sous le pèse-personne. Ensuite, soulevez le couvercle du compartiment des piles (4) vers le haut et retirez-le.

Pour retirer la pile, appuyez légèrement dessus (regardez l'orientation de la flèche sur l'illustration). La pile peut alors être retirée du support.

Insérez ensuite une pile au lithium CR2032 neuve. Veillez à respecter la polarité indiquée. Celle-ci est indiquée dans le compartiment des piles (4) et le symbole + sur la pile au lithium CR2032 doit être visible, comme indiqué sur l'illustration adjacente.

Insérez le couvercle du compartiment des piles (4) pour le remettre dans sa position d'origine. Ensuite, insérez et serrez la vis du couvercle du compartiment des piles. Le pèse-personne est désormais prêt à être utilisé.



8. Résolution des problèmes

8.1 Rien ne s'affiche sur l'écran LCD

- La pile au lithium CR2032 est épuisée. Remplacez la pile au lithium CR2032 par une pile neuve du même type. Veuillez prendre connaissance des instructions dans la section « Remplacement de la pile ».
- La pile au lithium CR2032 est mal insérée. Veuillez prendre connaissance des instructions dans la section « Remplacement de la pile ».

8.2 Le message « Lo » apparaît sur l'écran LCD et le pèse-personne s'éteint

- La pile au lithium CR2032 est presque épuisée. Remplacez la pile au lithium CR2032 par une pile neuve du même type. Veuillez prendre connaissance des instructions dans la section « Remplacement de la pile ».

8.3 « Err » s'affiche sur l'écran LCD

- Votre poids ne peut pas être mesuré car vous bougez trop sur le plateau de pesée. Essayez de rester aussi immobile que possible lorsque vous vous pesez.

8.4 « O-Ld » s'affiche sur l'écran LCD

- Le poids excède la charge maximum de 180 kg/396 lb. Descendez immédiatement du plateau de pesée (2) du pèse-personne pour éviter de l'endommager.

9. Entretien/nettoyage

Le pèse-personne doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou si le pèse-personne a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Elle doit également être réparée en cas de dysfonctionnement ou de chute. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement la pile du pèse-personne. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le pèse-personne jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Les opérations de réparation doivent exclusivement être réalisées par du personnel technique qualifié. N'ouvrez en aucun cas le boîtier du pèse-personne. Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez jamais de liquides corrosifs.

10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

	Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur les piles/batteries conventionnelles et rechargeables indique qu'elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers mais doivent être mises au rebut séparément. Lorsque les piles/batteries contiennent des matières toxiques, le symbole chimique de la substance toxique est présent sous le symbole, avec les significations suivantes : - Pb : La pile/batterie contient du plomb - Cd : La pile/batterie contient du cadmium - Hg : La pile/batterie contient du mercure Vous avez l'obligation légale de ramener les piles/batteries usagées. Les anciennes piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à la santé ou à l'environnement si elles ne sont pas correctement mises au rebut. Les piles/batteries contiennent aussi d'importantes matières premières, telles que le fer, le zinc, le manganèse et le nickel, qui peuvent être réutilisées. Après l'utilisation, vous pouvez nous ramener les piles/batteries ou les déposer dans un point de collecte local (ex : point de vente ou centre de collecte local), et ce gratuitement. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veuillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.
  ES/PT	Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.
<u>Ne concerne que l'Espagne et le Portugal :</u> Veuillez séparer les matériaux d'emballage et les jeter dans les conteneurs de collecte appropriés, conformément aux symboles apposés :   	

Valable uniquement pour la France :**« Trier plus facilement »**

Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité accrue du fabricant et font l'objet de procédures de tri sélectif.



Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :



1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène téréphtalate	Languette d'isolation de la pile
	Carton ondulé	Emballage de vente et boîte intérieure

11. Avis de conformité

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

La déclaration de conformité UE complète et, le cas échéant, les déclarations de conformité supplémentaires peuvent être téléchargées à partir du lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Coordonnées de contact conformément au règlement 2023/988 sur la sécurité des produits :
ce@targa.de

12. Informations relatives à la garantie et aux services

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL (www.lidl-service.com) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est

utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 480298_2410



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulee, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.

- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE

Téléphone : 0800 12089

E-Mail : targa@lidl.be

LU

Téléphone : 8002 5142

E-Mail : targa@lidl.be

CH

Téléphone : 0800 56 44 33

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 480298_2410



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik.....	46
2. Inhoud van de verpakking	46
3. Technische specificaties.....	47
4. Veiligheidsinstructies	47
5. Copyright	50
6. Voordat u begint	50
6.1 De batterij activeren.....	50
7. Aan de slag	51
7.1 De weegschaal inschakelen/wegen	51
7.2 Automatisch uitschakelen	51
7.3 De batterij vervangen	52
8. Problemen oplossen	52
8.1 Er wordt niets op het lcd-display weergegeven	52
8.2 Op het lcd-display wordt "Lo" weergegeven en de weegschaal wordt uitgeschakeld.....	52
8.3 Op het lcd-display wordt "Err" weergegeven	52
8.4 Op het lcd-display wordt "O-Ld" weergegeven.....	53
9. Onderhoud/reiniging	53
10. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	53
11. Conformiteit.....	55
12. Garantie- en service-informatie	55

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze CIEN Beauty CBPWE 180 A1-personenweegschaal, hierna 'weegschaal' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de weegschaal werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de weegschaal alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de weegschaal aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

1. Beoogd gebruik

Met deze weegschaal bepaalt u het gewicht van een persoon. De weegschaal mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. Deze weegschaal is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de weegschaal alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze weegschaal voldoet aan alle relevante normen en standaards met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen in de weegschaal, anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of storing die hiervan mogelijk het gevolg is. Gebruik enkel accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

- CIEN Beauty CBPWE 180 A1-personenweegschaal
- 1 lithium-batterij, CR2032
- Deze handleiding

Deze handleiding heeft een uitvouwbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag staat een afbeelding van de weegschaal met nummers. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

- 1 Lcd-display
- 2 Weegoppervlak
- 3 Knop Gewichtseenheid kiezen
- 4 Batterijvak

3. Technische specificaties

Werkingsspanning:	3 V  (DC)
Batterij:	1 Lithiumbatterij, 3 V, CR2032
Gewichtseenheden:	kg / lb / st (instelbaar)
Maximaal gewicht:	max. 180 kg/396 lb
Stappen:	0,1 kg/0,2 lb
Weegtolerantie:	+/- (1% +0,1 kg/0,2 lb) voor 30 kg tot 180 kg
Automatisch uitschakelen:	ja
Gebruikstemperatuur:	+10 °C tot +40 °C

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinstructies

Voordat u deze weegschaal voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de weegschaal verkoopt of weggeeft, dient u ook de handleiding erbij te doen.



WAARSCHUWING! Dit symbool staat bij belangrijke informatie voor een veilig gebruik van de weegschaal en de veiligheid van de gebruiker.



Dit symbool geeft aan dat u niet met natte of vochtige voeten op de weegschaal mag gaan staan. Hetzelfde geldt als het weegoppervlak nat of vochtig is. U zou kunnen uitglijden en uzelf verwonden.



Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen.



Dit symbool geeft aan dat de weegschaal niet zwaarder mag worden belast dan met 180 kg of 396 lb, anders kan de weegschaal beschadigd raken en bestaat er gevaar voor letsel.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



Adres van de fabrikant

⚠ Deze weegschaal kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met onvoldoende kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met de weegschaal spelen. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking.

⚠ Ga niet met natte of vochtige voeten op de weegschaal staan en ga niet op het weegoppervlak staan als dit nat of vochtig is. U zou kunnen uitglijden en uzelf verwonden.

- ⚠ De weegschaal mag niet zwaarder worden belast dan met 180 kg of 396 lb, anders kan de weegschaal beschadigd raken en bestaat er gevaar voor letsel.
- ⚠ Spring niet op het weegoppervlak van de weegschaal, anders kan deze beschadigd raken en bestaat er gevaar voor letsel.
- ⚠ Verwijder direct de batterijen uit de weegschaal als deze rook of vreemde geluiden of geuren produceert. In dat geval mag u de weegschaal pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem rook die uit het apparaat komt nooit in. Raadpleeg een arts als u per ongeluk rook inademt. De ingeademde rook kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
- ⚠ De weegschaal mag niet zijn beschadigd om verdere risico's te voorkomen.
- ⚠ Plaats geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van de weegschaal. Dit vormt een brandgevaar!
- ⚠ Stel de weegschaal niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals een verwarming), direct zonlicht of kunstlicht. Stel het product niet bloot aan waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen. Gebruik de weegschaal niet in de buurt van water. Let er met name op dat de weegschaal niet wordt ondergedompeld (plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, op de weegschaal). Zorg ervoor dat de weegschaal niet wordt blootgesteld aan sterke schokken of trillingen. Steek geen voorwerpen in de weegschaal omdat de weegschaal hierdoor beschadigd kan raken.

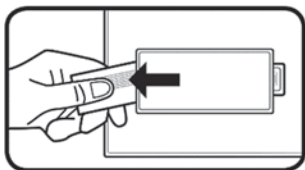
- ⚠ Sluit de batterij niet kort. Verwijder de batterij uit het apparaat als u dit langere tijd niet gaat gebruiken. Als de batterij heeft gelekt, verwijdt u deze om beschadiging van de weegschaal te voorkomen. U kunt gelekte batterijvloeistof afvegen met een droge, absorberende doek. Draag altijd beschermende handschoenen! Vermijd contact met de huid. Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts.
- ⚠ Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- ⚠ Sluit de batterijen niet kort.
- ⚠ Plaats batterijen met de juiste polariteit.
- ⚠ Als de batterij leeg is, verwijdt u deze uit het apparaat en voert u deze op een veilige manier af.

5. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

6. Voordat u begint

6.1 De batterij activeren



Verwijder de plastic strip uit het batterijvak (4) aan de onderkant van de weegschaal. De weegschaal is nu klaar voor gebruik.

7. Aan de slag

7.1 De weegschaal inschakelen/wegen



De weegschaal moet voor het eerste gebruik of na verplaatsing worden gekalibreerd om er zeker van te zijn dat de weegschaal het gewicht precies kan bepalen. Stap hiervoor even op het weegoppervlak (2), stap er weer af en wacht tot de weegschaal automatisch wordt uitgeschakeld. De weegschaal is nu gekalibreerd.

Met de functie Step-On-Power wordt de weegschaal automatisch ingeschakeld als u op het weegoppervlak (2) stapt. De weegschaal begint meteen met het bepalen van uw gewicht.

Voor het wijzigen van de gewichtseenheid drukt u op de knop Gewichtseenheid kiezen (3). De geselecteerde gewichtseenheid wordt aangegeven op het lcd-display (1).

Ga zo op het weegoppervlak (2) van de weegschaal staan, dat uw gewicht gelijkmatig is verdeeld. Blijf tijdens het weegproces zo stil mogelijk staan, omdat het meetresultaat anders mogelijk niet klopt. Het meetresultaat wordt tijdens het weegproces op het lcd-display (1) weergegeven. De meting is voltooid als het display drie keer knippert.



Er is een stevige ondergrond nodig om het gewicht correct te kunnen meten. Plaats de weegschaal dus altijd op een solide, horizontale vloer en nooit op tapijt. Tapijt kan het meetresultaat vervormen.



Als u meetresultaten wilt kunnen vergelijken, moet u zich indien mogelijk altijd op hetzelfde tijdstip van de dag (bij voorkeur 's ochtends) wegen. Weeg uzelf indien mogelijk altijd onder dezelfde omstandigheden: met een lege maag, nadat u naar het toilet bent gegaan en naakt.



Houd er rekening mee dat de waarden voor de stone-gewichtseenheid niet als decimaal worden weergegeven. Het display wordt door een dubbele punt in twee segmenten verdeeld. Alleen gehele getallen worden weergegeven in de gewichtseenheid "st" links van de dubbele punt. Het resterende gewicht wordt weergegeven in de gewichtseenheid "lb" rechts van de dubbele punt.

Voorbeeld: "6: 8.0 st" wordt weergegeven op het display. Dit is 6 stone en 8 pounds (41,73 kg).

7.2 Automatisch uitschakelen

De weegschaal heeft een automatische uitschakelfunctie (de functie Auto Power Off).

- De weegschaal schakelt automatisch uit, circa 15 seconden nadat u van het weegoppervlak (2) bent gestapt.
- De weegschaal schakelt ook circa 15 seconden na de gewichtsbepaling automatisch uit als u niet van het weegoppervlak stapt (2).

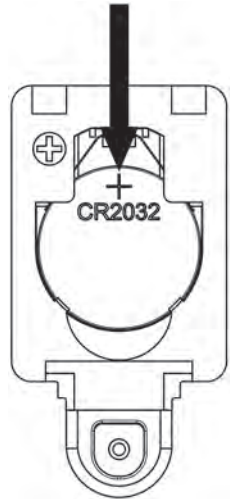
7.3 De batterij vervangen

Vervang de batterij als deze leeg is. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroef op het klepje van het batterijvak (4) aan de onderkant van de weegschaal los te draaien. Til het klepje van het batterijvak (4) vervolgens omhoog en verwijder het.

Voor het verwijderen van de batterij drukt u deze enigszins naar beneden (zie de richting van de pijl op de afbeelding). De batterij kan dan uit de houder worden gehaald.

Plaats vervolgens een nieuwe CR2032-lithiumbatterij. Let altijd op de polariteit. Deze wordt aangegeven in het batterijvak (4). Het +-symbool op de CR2032-lithiumbatterij moet zichtbaar zijn, zoals aangegeven op de afbeelding hiernaast.

Plaats het deksel van het batterijvak (4) terug op de oorspronkelijke plaats. Plaats vervolgens de schroef op het klepje van het batterijvak en draai deze vast. De weegschaal is nu klaar voor gebruik.



8. Problemen oplossen

8.1 Er wordt niets op het lcd-display weergegeven

- De CR2032-lithiumbatterij is leeg. Vervang de CR2032-lithiumbatterij door een nieuwe batterij van hetzelfde type. Lees de instructies in het gedeelte "De batterij vervangen".
- De CR2032-lithiumbatterij is onjuist geplaatst. Lees de instructies in het gedeelte "De batterij vervangen".

8.2 Op het lcd-display wordt "Lo" weergegeven en de weegschaal wordt uitgeschakeld

- De CR2032-lithiumbatterij is bijna leeg. Vervang de CR2032-lithiumbatterij door een nieuwe batterij van hetzelfde type. Lees de instructies in het gedeelte "De batterij vervangen".

8.3 Op het lcd-display wordt "Err" weergegeven

- Uw gewicht kan niet worden bepaald omdat u niet stilstaat op het weegoppervlak. Probeer zo stil mogelijk te blijven staan bij het wegen.

8.4 Op het lcd-display wordt "O-Ld" weergegeven

- Het gewicht overschrijdt de maximale belasting van 180 kg/396 lb. Stap onmiddellijk van het weegoppervlak (2) van de weegschaal af om beschadiging te voorkomen.

9. Onderhoud/reiniging

Reparatie is vereist als de weegschaal op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in de weegschaal zijn terechtgekomen of als het product is blootgesteld aan regen of vocht. Reparatie is ook vereist als het product niet normaal werkt of als het is gevallen. Verwijder direct de batterijen uit de weegschaal als deze rook of vreemde geluiden of geuren produceert. In dat geval mag u de weegschaal pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elk onderhoud moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van de weegschaal. Reinig het apparaat uitsluitend met een schone, droge doek. Gebruik nooit agressieve vloeistoffen.

10. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking

	Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
	Het symbool van de doorgekruiste verrijdbare afvalbak op gewone en oplaadbare batterijen/accu's geeft aan dat ze niet bij het normale huisvuil thuishoren, maar apart moeten worden afgevoerd. Wanneer batterijen/accu's giftige stoffen bevatten, wordt onder dit symbool het chemische symbool van de giftige stof vermeld, met de volgende betekenissen: - Pb: batterij/accu bevat lood - Cd: batterij/accu bevat cadmium - Hg: batterij/accu bevat kwik U bent wettelijk verplicht gebruikte batterijen/accu's in te leveren. Afgedankte batterijen/accu's kunnen giftige stoffen bevatten die mogelijk schadelijk zijn voor de gezondheid of het milieu als ze niet op de juiste manier worden opgeslagen of

	verwijderd. Batterijen/accu's bevatten ook belangrijke grondstoffen, zoals ijzer, zink, mangaan en nikkel die kunnen worden hergebruikt. Na gebruik kunt u de batterijen/accu's gratis bij ons of bij een plaatselijk inzamelpunt (bijv. in de detailhandel of een plaatselijk inzamelpunt) inleveren. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor afgedankte batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.
  ES/PT	Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.
<u>Alleen relevant voor Frankrijk:</u>  FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE   FR   FR Cet appareil et ses piles se recyclent À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE OU   Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	
<u>"Eenvoudig scheiden"</u> Het product, de accessoires, het drukwerk en de verpakking zijn recyclebaar. Ze vallen onder de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant en worden apart gesorteerd en ingezameld. <u>Alleen relevant voor Spanje en Portugal:</u> Scheid het verpakkingsmateriaal en gooi het weg in de relevante verzamelcontainers volgens de symbolen op de verpakking: ES/PT  AMARILLO AMARELO ES/PT  AZUL ES/PT  VERDE	
  a	Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.

Symbol	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Polyethyleentereftalaat	Batterij-isolatiestrip
	Golfkarton	Verkoopverpakking en binnendoos

11. Conformiteit



Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.

De volledige EU-conformiteitsverklaring en, indien van toepassing, aanvullende conformiteitsverklaringen kunnen via de volgende link worden gedownload:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Contactadres overeenkomstig Verordening 2023/988 inzake productveiligheid: ce@targa.de

12. Garantie- en service-informatie

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goedgevoelen – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.
- Op www.lidl-service.com kunt u deze en allerlei andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de servicepagina van LIDL (www.lidl-service.com). Voer hier het artikelnummer (IAN) in om uw gebruiksaanwijzing te openen.





Service

NL

Telefoon: 0800 0249630

E-Mail: targa@lidl.nl

BE

Telefoon: 0800 12089

E-Mail: targa@lidl.be

LU

Telefoon: 8002 5142

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 480298_2410



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

Spis treści

1. Przeznaczenie	59
2. Zawartość opakowania	59
3. Dane techniczne.....	60
4. Instrukcje bezpieczeństwa.....	60
5. Prawa autorskie.....	64
6. Czynności przygotowawcze	64
6.1 Uaktywnianie baterii.....	64
7. Rozpoczęcie użytkowania	65
7.1 Włączanie wagi / pomiar masy ciała	65
7.2 Automatyczne wyłączenie zasilania.....	66
7.3 Wymiana baterii	66
8. Rozwiązywanie problemów	66
8.1 Brak wskazań na wyświetlaczu LCD.....	66
8.2 Na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest symbol „Lo” i waga wyłącza się.....	67
8.3 Wskazanie „Err” na wyświetlaczu LCD.....	67
8.4 Wskazanie „O-Ld” na wyświetlaczu LCD.....	67
9. Konserwacja/czyszczenie	67
10. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o użyciu produktu	68
11. Zgodność z dyrektywami	70
12. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu	70

Gratulacje!

Dokonując zakupu wagi łazienkowej CIEN Beauty CBPWE 180 A1, zwanej dalej wagą łazienkową, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem wagi łazienkowej prosimy o zapoznanie się z jej działaniem i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie wagi łazienkowej wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania wagi łazienkowej innej osobie należy dołączyć również wszystkie istotne dokumenty.

1. Przeznaczenie

Niniejsza waga łazienkowa służy do określania masy ciała konkretnej osoby. Nie można jej używać na zewnątrz ani w klimacie tropikalnym. Niniejsza waga łazienkowa nie jest przewidziana do użytku w przedsiębiorstwach ani do zastosowań komercyjnych. Niniejsza waga łazienkowa jest przeznaczona wyłącznie do prywatnego użytku domowego. Jakiegokolwiek inne użytkowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Niniejsza waga łazienkowa spełnia wymagania wszystkich odnośnych norm i dyrektyw dotyczących zgodności CE. W przypadku niezgodnionych z producentem modyfikacji wagi łazienkowej nie można zagwarantować spełnienia wymagań tych norm i dyrektyw. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody lub usterki powstałe w wyniku takich modyfikacji. Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.

Należy przestrzegać przepisów i regulacji prawnych obowiązujących w kraju użytkowania.

2. Zawartość opakowania

- Waga łazienkowa CIEN Beauty CBPWE 180 A1
- 1 bateria litowa, CR2032
- niniejsza instrukcja obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi ma rozkładaną okładkę. Na wewnętrznej stronie okładki pokazano wagę łazienkową z częściami oznaczonymi numerami. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

- 1 Wyświetlacz LC
- 2 Powierzchnia ważenia
- 3 Przycisk wyboru jednostki masy
- 4 Komora baterii

3. Dane techniczne

Napięcie zasilania:	3 V  (DC)
Bateria:	1 bateria litowa, 3 V, CR2032
Jednostki masy:	kg / lb / st (z możliwością wyboru)
Maksymalna nośność:	maks. 180 kg / 396 lb
Podziałka:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerancja pomiaru:	+/- (1% +0,1 kg / 0,2 lb) dla masy od 30 kg do 180 kg
Funkcja automatycznego wyłączania:	tak
Temperatura pracy:	+10°C do +40°C

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

4. Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem wagi łazienkowej należy przeczytać poniższe wskazówki i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W razie sprzedaży lub przekazania wagi łazienkowej należy również przekazać jej instrukcję obsługi.



OSTRZEŻENIE! Tym symbolem oznaczono ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania wagi łazienkowej i bezpieczeństwa użytkownika.



Ten symbol informuje, że na wadze łazienkowej nie wolno stawać mokrymi lub wilgotnymi stopami. To samo dotyczy sytuacji, gdy mokra lub

wilgotna jest powierzchnia ważenia. Grozi to urazem w wyniku poślizgnięcia.



Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Ten symbol informuje, że nie należy obciążać wagi łazienkowej powyżej 180 kg lub 396 funtów. W przeciwnym razie może dojść do jej uszkodzenia, a ponadto istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.



Adres producenta

⚠ Niniejsza waga łazienkowa może być używana przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź przez osoby nieposiadające stosownej wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie prawidłowego posługiwania się tym urządzeniem i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę wagą łazienkową. Produkt nie może być w żadnym wypadku czyszczony ani konserwowany przez dzieci pozostające bez nadzoru. Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Występuje ryzyko uduszenia.

- ⚠ Nie należy stawiać na wadze łazienkowej mokrymi lub wilgotnymi stopami lub gdy powierzchnia ważenia jest wilgotna. Grozi to urazem w wyniku poślizgnięcia.
- ⚠ Nie należy obciążać wagi łazienkowej powyżej 180 kg lub 396 funtów. W przeciwnym razie może dojść do jej uszkodzenia, a ponadto istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.
- ⚠ Nie należy wskakiwać na powierzchnię ważenia wagi łazienkowej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wagi łazienkowej, a ponadto istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.
- ⚠ W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub zapachów należy natychmiast wyjąć baterię z wagi łazienkowej. W takim przypadku nie należy używać wagi łazienkowej, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. W żadnym wypadku nie wolno wdychać dymu wydobywającego się z urządzenia. Jeśli dym przypadkowo przedostanie się do płuc, należy skorzystać z pomocy medycznej. Wdychanie dymu może być bardzo szkodliwe dla zdrowia.
- ⚠ Waga łazienkowa nie może być uszkodzona, aby nie dopuścić do wystąpienia dalszych zagrożeń.
- ⚠ Nie wolno umieszczać żadnych źródeł otwartego ognia (np. palących się świec) na wadze łazienkowej lub w jej pobliżu. Stwarza to zagrożenie pożarowe!

⚠ Nie należy narażać wagi łazienkowej na bezpośrednie działanie źródeł wysokiej temperatury (np. grzejników) ani na bezpośrednie działania światła słonecznego lub sztucznego. Nie wolno narażać produktu na działanie rozpylonej lub kapiącej wody bądź cieczy o właściwościach ściernych. Nie należy używać wagi łazienkowej w pobliżu wody. W szczególności nie wolno w żadnym wypadku zanurzać wagi łazienkowej w płynach (nie wolno stawiać żadnych pojemników zawierających płyny, takich jak wazony lub pojemniki z napojami, na wadze łazienkowej). Nie należy również narażać wagi łazienkowej na nadmierne wstrząsy lub drgania. Nie należy wkładać do wagi łazienkowej żadnych obcych ciał, gdyż mogą one spowodować jej uszkodzenie.

⚠ Nie wolno zwierać baterii. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię. W przypadku wycieku baterii należy ją wyjąć, aby zapobiec uszkodzeniu wagi łazienkowej. Elektrolit wyciekający z baterii można wytrzeć przy użyciu suchej, dobrze wchłaniającej ściereczki. Należy zawsze używać rękawic ochronnych! Unikać kontaktu elektrolitu ze skórą. W razie kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami należy natychmiast przemyć skażone obszary dużą ilością wody i skorzystać z pomocy medycznej.

⚠ Niedozwolone jest ładowanie baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.

⚠ Nie wolno zwierać styków baterii.

⚠ Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

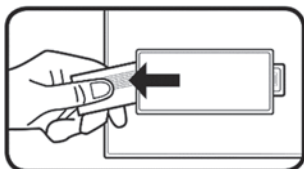
⚠ Rozładowaną baterię należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.

5. Prawa autorskie

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyraźnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również wszelkiego komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia.

6. Czynności przygotowawcze

6.1 Uaktywnianie baterii



Wyjąć plastikowy pasek zabezpieczający z komory baterii (4) na spodzie wagi łazienkowej. Waga łazienkowa jest teraz gotowa do użytku.

7. Rozpoczęcie użytkowania

7.1 Włączanie wagi / pomiar masy ciała



Waga łazienkowa musi zostać skalibrowana przed pierwszym użyciem lub po przeniesieniu w inne miejsce, aby zapewnić dokładny pomiar masy ciała. W tym celu należy na krótko stanąć na powierzchni ważenia (2), po czym zejść z niej i poczekać, aż waga łazienkowa wyłączy się automatycznie. Waga łazienkowa jest teraz skalibrowana.

Dzięki funkcji Step-On-Power waga łazienkowa włącza się automatycznie z chwilą wejścia na powierzchnię ważenia (2) i natychmiast rozpoczyna pomiar masy ciała.

Aby zmienić jednostkę masy, należy nacisnąć „Przycisk wyboru jednostki masy” (3). Wybrana jednostka masy zostanie wskazana na wyświetlaczu LCD (1).

Stanąć na powierzchni ważenia (2) wagi łazienkowej w taki sposób, aby masa ciała była równomiernie rozłożona. W trakcie procesu ważenia nie należy się w miarę możliwości poruszać, aby nie zafałszować wyniku pomiaru. Podczas procesu ważenia wynik pomiaru jest wskazywany na wyświetlaczu LCD (1). Pomiar jest zakończony, gdy wyświetlacz mignie trzy razy.



Warunkiem poprawnego pomiaru masy jest stabilne podłoże. Dlatego wagę łazienkową należy zawsze ustawiać na stabilnym, poziomym podłożu, nigdy zaś np. na dywanie. Nieprzestrzeganie tego warunku może spowodować zafałszowanie wyniku pomiaru.



Aby uzyskiwać porównywalne wyniki pomiarów, należy w miarę możliwości zawsze ważyć się o tej samej porze dnia (najlepiej rano). O ile to możliwe, należy zawsze ważyć się w tych samych warunkach: na czczo, po wizycie w toalecie i bez ubrania.



Należy pamiętać, że wartości dla masy ciała wyrażonej w kamieniach nie są przedstawiane w postaci wartości dziesiętnych. Wyświetlacz jest podzielony na dwa segmenty za pomocą dwukropka. Na lewo od dwukropka wyświetlane są tylko liczby całkowite określające masę ciała wyrażoną w kamieniach. Pozostała masa ciała jest wyświetlana w funtach na prawo od dwukropka.

Przykład: Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „6: 8.0 st”. Odpowiada to masie 6 kamieni i 8 funtów.

7.2 Automatyczne wyłączenie zasilania

Waga łazienkowa jest wyposażona w funkcję automatycznego wyłączenia (Auto Power Off).

- Waga łazienkowa wyłącza się automatycznie po ok. 15 sekundach od chwili zejścia z powierzchni ważenia (2).
- Waga łazienkowa wyłączy się również automatycznie po ok. 15 sekundach od chwili dokonania pomiaru, nawet jeśli osoba ważąca się nie zejdzie z powierzchni ważenia (2).

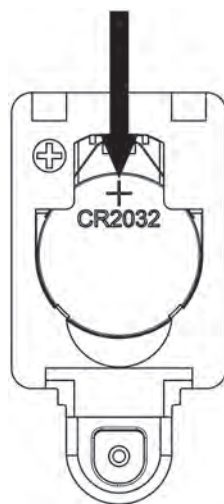
7.3 Wymiana baterii

Rozładowaną baterię należy wymienić. W tym celu należy użyć wkrętaka krzyżakowego, aby poluzować wkręt na pokrywce komory baterii (4) na spodzie wagi łazienkowej. Następnie unieść pokrywkę komory baterii (4) i wyjąć ją.

Aby wyjąć baterię, należy ją nieco przesunąć w dół (w kierunku wskazywanym strzałką na ilustracji). Umożliwi to wyjęcie baterii z uchwytu.

Następnie należy włożyć nową baterię litową CR2032. Zawsze należy zwracać uwagę na biegunowość. Jest to oznaczone w komorze baterii (4), zaś symbol + na baterii litowej CR2032 musi być widoczny, jak pokazano na ilustracji obok.

Umieścić pokrywkę komory baterii (4) z powrotem w jej pierwotnym położeniu. Następnie należy włożyć i dokręcić wkręt na pokrywce komory baterii. Waga łazienkowa jest teraz gotowa do użytku.



8. Rozwiązywanie problemów

8.1 Brak wskazań na wyświetlaczu LCD

- Bateria litowa CR2032 jest rozładowana. Wymienić baterię litową CR2032 na nową tego samego typu. Należy postąpić zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana baterii”.
- Bateria litowa CR2032 została niewłaściwie włożona. Należy postąpić zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana baterii”.

8.2 Na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest symbol „Lo” i waga wyłącza się

- Bateria litowa CR2032 jest niemal całkowicie rozładowana. Wymienić baterię litową CR2032 na nową tego samego typu. Należy postąpić zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana baterii”.

8.3 Wskazanie „Err” na wyświetlaczu LCD

- Aby dokonać zważenia masy ciała, należy stać nieruchomo na powierzchni ważenia. Podczas ważenia należy unikać wszelkich ruchów.

8.4 Wskazanie „O-Ld” na wyświetlaczu LCD

- Masa ciała przekracza maksymalną nośność wagi 180 kg / 396 lb. Należy natychmiast zejść z powierzchni ważenia (2) wagi łazienkowej, aby uniknąć jej uszkodzenia.

9. Konserwacja/czyszczenie

W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia wagi łazienkowej należy oddać ją do naprawy. Dotyczy to m.in. uszkodzenia obudowy urządzenia, przedostania się płynów lub ciał obcych do wnętrza wagi łazienkowej bądź narażenia produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Naprawy są wymagane także w przypadku, gdy urządzenie nie działa w normalny sposób lub gdy zostało upuszczone. W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub zapachów należy natychmiast wyjąć baterię z wagi łazienkowej. W takim przypadku nie należy używać wagi łazienkowej, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. Wszelkie prace serwisowe muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel specjalistyczny. W żadnym wypadku nie wolno otwierać obudowy wagi łazienkowej. Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie czystej, suchej ściereczki. W żadnym wypadku nie należy używać jakichkolwiek płynów o właściwościach żrących.

10. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu

	Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają postanowieniom dyrektywy unijnej 2012/19/EU. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego w oficjalnych punktach utylizacji. Właściwa utylizacja zużytych urządzeń zapobiega szkodzeniu środowisku naturalnemu i własnemu zdrowiu. Dodatkowe informacje o prawidłowym pozbywaniu się urządzeń tego typu można uzyskać w lokalnych urzędach, instytucjach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami oraz w sklepie, w którym urządzenie zostało nabyte. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
	Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na bateriach konwencjonalnych i akumulatorach oznacza, że nie można ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je utylizować oddzielnie. Jeśli baterie zawierają materiały toksyczne, pod symbolem znajduje się symbol chemiczny materiału toksycznego, a jego znaczenie jest następujące: - Pb: bateria zawiera ołów - Cd: bateria zawiera kadm - Hg: bateria zawiera rtęć Zgodnie z prawem użytkownik jest zobowiązany do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie mogą zawierać materiały toksyczne, które mogą być szkodliwe dla zdrowia lub środowiska, jeśli nie będą odpowiednio przechowywane lub utylizowane. Baterie zawierają również ważne surowce, takie jak żelazo, cynk, mangan i nikiel, które mogą być ponownie wykorzystane. Zużyte baterie można bezpłatnie zwrócić do nas lub do lokalnego punktu zbiórki (np. w punktach sprzedaży detalicznej lub w lokalnym punkcie zbiórki). Baterie należy pozostawiać w odpowiednich punktach zbiórki zużytych baterii w stanie całkowicie rozładowanym. W przypadku pozbywania się baterii, które nie są całkowicie rozładowane, należy je zabezpieczyć przed zwarcie.



ES/PT

Wszystkie opakowania należy usuwać w sposób niezagrożający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie lub tworzywa sztuczne znajdujące się w opakowaniu należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.

Dotyczy wyłącznie Francji:



„Łatwe sortowanie”

Produkt, akcesoria, materiały drukowane i opakowanie nadają się do recyklingu. Podlegają one zwiększonej odpowiedzialności producenta i są sortowane oraz zbierane odrębnie.

Dotyczy tylko Hiszpanii i Portugalii:

Należy oddzielić materiał opakowaniowy i wyrzucić go do odpowiednich pojemników zbiorczych zgodnie z symbolami na opakowaniu:



Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:

1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tekstura / 80-98: materiały kompozytowe.

Symbol	Materiał	Zawarte w następujących elementach opakowania dla niniejszego produktu
	Tereftalan polietylenowy	Pasek izolujący baterię
	Tektura falista	Opakowanie handlowe i wewnętrzne pudełko

11. Zgodność z dyrektywami



Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Uzyskano stosowne świadectwo zgodności. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumentację.



Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw krajowych Republiki Serbii.

Pełną deklarację zgodności UE oraz, w stosownych przypadkach, dodatkowe deklaracje zgodności można pobrać z poniższego łącza:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Adres kontaktowy zgodnie z rozporządzeniem w sprawie bezpieczeństwa produktów 2023/988: ce@targa.de

12. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części łamliwych, jak np. wtyczniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.
- Na stronie www.lidl-service.com użytkownik może pobrać niniejszą instrukcję oraz wiele innych podręczników, filmów wideo produktów i oprogramowanie instalacyjne. Z tym kodem QR można bezpośrednio przejść na stronę LIDL (www.lidl-service.com) i otworzyć swoją instrukcję obsługi, podając numer artykułu (IAN).





Serwis



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 480298_2410



Producent

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

Obsah

1. Určené použití	74
2. Obsah balení	74
3. Technické údaje	75
4. Bezpečnostní pokyny	75
5. Ochrana autorských práv.....	78
6. Než začnete.....	78
6.1 Aktivace baterie	78
7. Začínáme.....	79
7.1 Zapnutí váhy / měření hmotnosti	79
7.2 Automatické vypnutí.....	79
7.3 Výměna baterie.....	80
8. Odstraňování problémů	80
8.1 Na LCD displeji nejsou žádné údaje.....	80
8.2 Na LCD displeji se zobrazil nápis „Lo“ a váha se vypne	80
8.3 Na LCD displeji se objeví nápis „Err“	80
8.4 Na LCD displeji se objeví nápis „O-Ld“	80
9. Údržba/čištění	81
10. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci.....	81
11. Prohlášení o shodě	83
12. Informace o záruce a servisu	83

Blahopřejeme!

Zakoupením osobní váhy CLEN Beauty CBPWE 180 A1 (dále v textu označovaná také jenom jako váha) jste si vybrali jakostní výrobek.

Před jeho prvním použitím se seznámte s principem, na němž váha funguje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a osobní váhu používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud osobní váhu předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s nimi předat i všechny související dokumenty.

1. Určené použití

Tato váha je určena ke zjišťování osobní hmotnosti. Nesmí se používat v exteriéru a v tropickém podnebí. Tato osobní váha není určena pro firemní nebo komerční použití. Osobní váhu používejte pouze v domácnostech k soukromým účelům. Jiné využití je v rozporu s určením. Tato osobní váha splňuje všechny příslušné standardy a nařízení související s certifikátem shody CE. Veškeré změny provedené na osobní váze, které nejsou doporučeny výrobcem, mohou znamenat, že zařízení již těmito standardům nebude vyhovovat. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady způsobené těmito úpravami. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

2. Obsah balení

- Osobní váha CBPWE 180 A1
- 1 x lithiová baterie, CR2032
- Tato uživatelská příručka

Tato uživatelská příručka má rozkládací obálku. Na vnitřní straně obálky jsou znázorněny součásti osobní váhy s vyznačenými číslicemi. Významy číslic jsou následující:

- 1 LC displej
- 2 Nášlapná plocha
- 3 Tlačítko pro volbu jednotky hmotnosti
- 4 Příhrádka na baterie

3. Technické údaje

Provozní napětí:	3 V  (DC)
Baterie:	1 lithiová baterie, 3 V, typ CR2032
Jednotky hmotnosti:	kg / lb / st (s možností nastavení)
Maximální hmotnost:	max. 180 kg / 396 lb
Dělení stupnice:	0,1 kg / 0,2 lb
Odchylka měření:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) od 30 kg do 180 kg
Funkce automatického vypnutí:	ano
Provozní teplota:	+10 °C až +40 °C

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

4. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím osobní váhy si přečtěte následující poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud osobní váhu prodáte nebo ji předáte dál, předejte současně i tuto příručku.



VAROVÁNÍ! Tento symbol označuje důležité informace pro bezpečné používání osobní váhy a bezpečnost uživatele.



Tento symbol varuje před stoupáním na váhu s mokřýma nebo vlhkýma nohama. Varování platí i v případě, kdy je náslapná plocha mokrá či vlhká. Mohli byste uklouznout a poranit se.



Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



Tento symbol upozorňuje, že určuje osobní váhu nelze přetěžovat hmotností vyšší než 180 kg nebo 396 lb. Jinak může dojít k jejímu poškození a hrozí nebezpečí poranění.



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



Adresa výrobce

- ⚠ Tuto osobní váhu mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem znalostí či zkušeností za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití přístroje a jsou si vědomy souvisejících rizik. Nedovolte dětem, aby si s osobní váhou hrály. Výrobek nesmí čistit nebo udržovat děti bez dozoru. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- ⚠ Na váhu nestoupejte s mokrýma nebo vlhkýma nohama nebo pokud je vlhká náslapná plocha. Mohli byste uklouznout a poranit se.
- ⚠ Osobní váhu nepřetěžujte hmotností vyšší než 180 kg nebo 396 lb. Jinak může dojít k jejímu poškození a hrozí nebezpečí poranění.
- ⚠ Na náslapné ploše váhy neskákejte. Může dojít k poškození váhy a hrozí také nebezpečí poranění.

- ⚠ Pokud zaznamenáte dým, neobvyklé zvuky nebo zápach, okamžitě vyjměte z osobní váhy baterii. Osobní váha se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřena pracovníkem autorizovaného servisu. Nikdy nevdechujte kouř z možného hořícího zařízení. Pokud se však neúmyslně nadýcháte kouře, vyhledejte lékařskou pomoc. Vdechnutí kouře může ohrozit vaše zdraví.
- ⚠ Osobní váha se nesmí poškodit, aby nedošlo k dalšímu nebezpečí.
- ⚠ Ujistěte se, že na váze nebo v její blízkosti nejsou umístěny žádné předměty představující požární riziko (např. zapálené svíčky). Hrozí nebezpečí požáru!
- ⚠ Osobní váhu nevystavujte přímým zdrojům tepla (např. topným tělesům), přímému slunečnímu záření ani silným zdrojům umělého světla. Výrobek nesmí být vystaven rozstříkované či kapající vodě nebo abrazivním kapalinám. Osobní váhu nepoužívejte v blízkosti vody. Osobní váha se nesmí nikdy ponořit do vody (do její blízkosti neumísťujte žádné předměty naplněné vodou, například nápoje, vázy apod.). Dbejte na to, aby osobní váha nebyla vystavena nadměrným nárazům nebo vibracím. Dovnitř nekládejte žádné předměty, jinak by mohlo dojít k jejímu poškození.
- ⚠ Baterii nesmíte uvést do zkratu. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterii vyjměte. V případě úniku elektrolytu baterii vyjměte, aby nedošlo k poškození váhy. Vytékající elektrolyt lze setřít suchou, savou tkaninou. Vždy noste ochranné rukavice! Zabraňte jakémukoli kontaktu

s pokožkou. V případě kontaktu elektrolytu z baterie s vaší pokožkou nebo očima si je okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ Běžné nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.

⚠ Kontakty baterie nesmíte zkratovat.

⚠ Při vkládání baterií dbejte na dodržení správné polaritty.

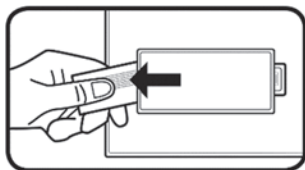
⚠ Po vybití vyndejte baterie z přístroje a bezpečně je zlikvidujte.

5. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i jakéhokoli komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

6. Než začnete

6.1 Aktivace baterie



Ze spodní strany přihrádky pro baterie (4) na spodní straně osobní váhy odstraňte proužek plastu. Osobní váha je nyní připravena k použití.

7. Začínáme

7.1 Zapnutí váhy / měření hmotnosti



Osobní váhu je nutno před prvním použitím nebo po přemístění zkalibrovat, aby byla zajištěna přesnost měření hmotnosti. Stoupněte si krátce na nášlapnou plochu (2), znovu sestupte a vyčkejte, než se váha automaticky vypne. Osobní váha je nyní zkalibrována.

Díky funkci automatické zapnutí Step-On-Power se osobní váha při nástupu na nášlapnou plochu (2) zapne automaticky a okamžitě začne měřit hmotnost.

Chcete-li jednotku hmotnosti změnit, stiskněte tlačítko „Nastavení jednotky hmotnosti“ (3). Vybraná jednotka se poté zobrazí na displeji (1).

Na nášlapné ploše (2) osobní váhy stůjte tak, aby byla vaše hmotnost rozložena rovnoměrně. Během vážení zůstaňte v maximálním klidu, aby nedošlo ke zkreslení výsledku měření. Výsledek měření se během vážení zobrazuje na displeji (1). Měření je dokončeno, až displej třikrát zabliká.



Pro správné měření je nutná rovná plocha. Proto váhu umístěte vždy na pevnou a rovnou podlahovou krytinu, nikdy ne na koberec. Mohlo by dojít ke zkreslení výsledků.



Chcete-li získat srovnatelné výsledky měření, měli byste se vážit vždy ve stejnou denní dobu (nejlépe ráno). Pokud je to možné, vážení provádějte vždy za stejných podmínek: s prázdným žaludkem, po návštěvě toalety a nazí.



Pamatujte si, že hodnoty pro váhovou jednotku „stone“ nejsou uvedeny v desetinné soustavě. Displej je dvojtečkou rozdělen na dvě části. U jednotky „st“ se na levé straně zobrazují pouze celá čísla. Zbývající hmotnost se zobrazuje jako jednotka „lb“ na pravé straně.

Příklad: Na displeji se zobrazí údaj "6: 8.0 st". To odpovídá hmotnosti 6 st a 8 lb.

7.2 Automatické vypnutí

Osobní váha je vybavena funkcí automatického vypínání.

- Vypne se asi za 15 sekund po sestoupení z nášlapné plochy (2).
- Osobní váha se vypne asi za 15 sekund po měření i v případě, že z nášlapné plochy (2) nesestoupíte.

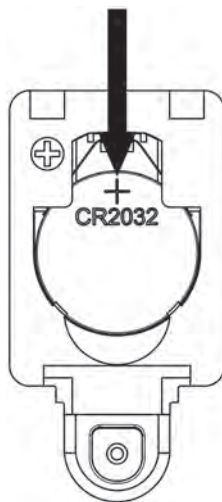
7.3 Výměna baterie

Když je baterie vybita, vyměňte ji. Křížovým šroubovákem uvolněte šroub na krytu prostoru pro baterie (4), který je na spodní straně osobní váhy. Poté víčko přihrádky pro baterie (4) zvedněte a odeberte.

Baterii vyjmete tak, že na ni lehce zatlačíte (ve směru šipky na vyobrazení). Poté lze baterii z držáku vyjmout.

Poté vložte dvě novou lithiovou baterii CR2032. Vždy věnujte pozornost polaritě. Ta je vyznačena na přihrádce (4) a symbol + na bateriích typu CR2032 musí být viditelný, jako na sousedním vyobrazení.

Víčko přihrádky na baterie (4) nasadte nazpět do původní polohy. Poté vložte a utáhněte šroub na krytu prostoru pro baterie. Osobní váha je nyní připravena k použití.



8. Odstraňování problémů

8.1 Na LCD displeji nejsou žádné údaje

- Lithiová baterie CR2032 je vybitá. Nahrad'te ji novou baterií stejného typu. Postupujte podle pokynů v odstavci „Výměna baterie“.
- Lithiová baterie CR2032 je nesprávně vložena. Postupujte podle pokynů v odstavci „Výměna baterie“.

8.2 Na LCD displeji se zobrazil nápis „Lo“ a váha se vypne

- Lithiová baterie CR2032 je téměř vybitá. Nahrad'te ji novou baterií stejného typu. Postupujte podle pokynů v odstavci „Výměna baterie“.

8.3 Na LCD displeji se objeví nápis „Err“

- Vaši váhu nelze měřit, protože na nášlapné ploše nestojíte v klidu. Při vážení se pokuste zachovat co možná maximální klid.

8.4 Na LCD displeji se objeví nápis „O-Ld“

- Hmotnost převyšuje maximální hodnotu zatížení 180 kg / 396 lb. Okamžitě sestupte z nášlapné plochy (2) osobní váhy, aby nedošlo k jejímu poškození.

9. Údržba/čištění

V případě jakéhokoli poškození osobní váhy je nutná oprava – např. když dojde k poškození krytu, při vniknutí tekutiny nebo předmětů nebo pokud byla osobní váha vystavena dešti či vlhkosti. Oprava je nutná také v případě, kdy přístroj nefunguje normálním způsobem nebo došlo k jeho pádu. Pokud zaznamenáte dým, neobvyklé zvuky nebo zápach, okamžitě vyjměte z osobní váhy baterii. Osobní váha se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřena pracovníkem autorizovaného servisu. Všechny servisní práce musí provádět kvalifikovaný servisní technik. Kryt osobní váhy nikdy neotvírejte. K čištění přístroje používejte pouze čistou suchou tkaninu. Nikdy nepoužívejte agresivní kapaliny.

10. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci

	Přístroje označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací přístroje. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste zařízení zakoupili.
	Symbol přeškrtnutého odpadkového koše u běžných a dobíjecích baterií znamená, že je nelze vyhodit do běžného domovního odpadu, ale musí být likvidovány odděleně. Pokud baterie obsahují toxické materiály, pod symbolem je uveden chemický symbol toxického materiálu s následujícím významem: - Pb: Baterie obsahuje olovo - Cd: Baterie obsahuje kadmium - Hg: Baterie obsahuje rtuť Ze zákona jste povinni použité baterie vrátit. Staré baterie mohou obsahovat toxické materiály, které mohou být škodlivé pro zdraví nebo životní prostředí, pokud nejsou správně skladovány nebo likvidovány. Baterie také obsahují důležité suroviny, jako je železo, zinek, mangan a nikl, které lze znovu použít. Po použití můžete baterie bezplatně vrátit k nám nebo na místním sběrném místě (např. v prodejnách nebo na místním sběrném místě). Pamatujte si, že baterie musí být na příslušném sběrném místě pro použité baterie odevzdány ve stavu úplného vybití. V případě likvidace baterií, které nejsou zcela vybité, je třeba přijmout opatření proti vzniku zkratů.

	Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.
ES/PT	

Platí pouze pro Francii:**„Třídění je jednoduché.“**

Výrobek, příslušenství, tištěný materiál a obal jsou recyklovatelné. Výrobek podléhá zvýšené odpovědnosti výrobce. Třídění a shromažďování probíhá odděleně.

Týká se pouze Španělska a Portugalska:

Obalový materiál oddělte a odhodte do příslušných sběrných nádob podle symbolů na obalu:



	Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy: 1-7: plast / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.	
Symbol	Materiál	Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku
	Polyetylentereftalát	Izolační proužek baterie
	Vlnitá lepenka	Prodejní obaly a vnitřní box

11. Prohlášení o shodě



Výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.



Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Republiky Srbské.

Úplné EU prohlášení o shodě a případná další prohlášení o shodě si můžete stáhnout z následujícího odkazu:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Kontaktní adresa podle nařízení 2023/988 o bezpečnosti výrobků: ce@targa.de

12. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nej přísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladni doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.
- Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalačních softwarů. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na webovou stránku LIDL-Service (www.lidl-service.com), kde si můžete po zadání čísla zboží (IAN) otevřít svůj návod k obsluze.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 480298_2410



Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie	86
2. Obsah balenia	86
3. Technické parametre	87
4. Bezpečnostné pokyny	87
5. Autorské práva	90
6. Než začnete.....	90
6.1 Aktivácia batérie	90
7. Začíname.....	91
7.1 Zapnutie váhy/váženie	91
7.2 Automatické vypnutie.....	91
7.3 Výmena batérie.....	92
8. Odstraňovanie problémov	92
8.1 Na LCD displeji sa nič nezobrazuje.....	92
8.2 Na LCD displeji sa zobrazí „Lo“ a váha sa vypne.....	92
8.3 Na LCD displeji sa zobrazí hlásenie „Err“	92
8.4 Na LCD displeji sa zobrazí hlásenie „O-Ld“	92
9. Údržba/čistenie	93
10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii.....	93
11. Informácie o zhode.....	95
12. Informácie o záruke a servise.....	95

Gratulujeme!

Kúpou osobnej váhy CIEN Beauty CBPWE 180 A1, ďalej len osobná váha, ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred prvým použitím sa oboznámte s používaním osobnej váhy a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte osobnú váhu len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte osobnú váhu niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

1. Určené použitie

Táto osobná váha sa používa na určenie hmotnosti osoby. Nesmie sa používať vonku alebo v tropickej klíme. Táto osobná váha nebola navrhnutá pre podnikové ani komerčné využitie. Používajte osobnú váhu v domácich prostrediach len na súkromné využitie. Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému použitiu. Táto osobná váha spĺňa príslušné normy a predpisy potrebné pre Vyhlásenie o zhode s európskou certifikáciou. Akékoľvek iné úpravy osobnej váhy, než sú zmeny odporúčané výrobcom, môžu spôsobiť, že zariadenie už nebude tieto normy spĺňať. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchy vyplývajúce z takýchto zmien. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

2. Obsah balenia

- Osobná váha CIEN Beauty CBPWE 180 A1
- 1 lítiová batéria, CR2032
- Tento návod na použitie

Tento návod na obsluhu má otvárací obal. Na vnútornej strane obalu je znázornená osobná váha s číselnými označeniami. Význam čísel je nasledovný:

- 1 LC displej
- 2 Nášľapná plocha
- 3 Tlačidlo výberu jednotky hmotnosti
- 4 Priestor pre batériu

3. Technické parametre

Prevádzkové napätie:	3 V  (DC)
Batéria:	1 lítiová batéria, 3 V, CR2032
Jednotky hmotnosti:	kg/lb/st (nastaviteľné)
Maximálna hmotnosť:	max. 180 kg / 396 lb
Stupňovanie:	0,1 kg/0,2 lb
Tolerancia merania:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) pre 30 kg až 180 kg
Funkcia automatického vypnutia:	áno
Prevádzková teplota:	+10 °C až +40 °C

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

4. Bezpečnostné pokyny

Ak osobnú váhu používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak osobnú váhu predáte alebo ju darujete inej osobe, predajte s ňou aj túto Používateľskú príručku.



VAROVANIE! Tento symbol upozorňuje na dôležitú informáciu z hľadiska bezpečného používania osobnej váhy a z hľadiska zaistenia bezpečnosti používateľa.



Tento symbol naznačuje, že osoba nesmie stúpiť na osobnú váhu s mokrými alebo vlhkými chodidlami. To isté platí pre mokrú alebo vlhkú nášľapnú plochu. Mohli by ste sa pošmyknúť a zraniť.



Uchovávať batérie mimo dosahu detí.



Tento symbol naznačuje, že maximálna záťaž osobnej váhy je 180 kg alebo 396 lb. Pri prekročení maximálnej záťaže sa môže osobná váha poškodiť a môže dôjsť k zraneniu.



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.



Adresa výrobcu

⚠ Túto osobnú váhu môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať spotrebič a rozumejú spojeným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s osobnou váhou. Deti bez dozoru nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu. Držte baliaci materiál mimo dosahu detí. Je tu riziko udusenía.

⚠ Nestavajte sa na osobnú váhu s mokrými alebo vlhkými nohami alebo vtedy, keď je vlhká nášľapná plocha. Mohli by ste sa pošmyknúť a zraníť.

⚠ Nezaťažujte osobnú váhu s viac než 180 kg alebo 396 lb. Pri prekročení maximálnej záťaže sa môže osobná váha poškodiť a môže dôjsť k zraneniu.

- ⚠ Neskákajte na nášľapnú plochu osobnej váhy. V opačnom prípade sa môže osobná váha poškodiť a môže dôjsť k zraneniu.
- ⚠ Ak si všimnete dym, nezvyčajný hluk alebo zápach, okamžite vyberte z osobnej váhy batérie. V takom prípade sa osobná váha nesmie ďalej používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Ak vznikne na zariadení požiar, nikdy sa nedýchajte dymu. Ak sa neúmyselne nadýchnete dymu, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže poškodiť vaše zdravie.
- ⚠ Osobná váha sa nesmie poškodiť, aby sa predišlo ďalším rizikám.
- ⚠ Na osobnú váhu alebo do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje ohňa (napr. horiace sviečky). To predstavuje nebezpečenstvo požiaru!
- ⚠ Nevystavujte osobnú váhu žiadnemu zdroju priameho tepla (napr. ohrievačom), priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému umelému osvetleniu. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkám alebo šplechnutiam vody ani abrazívnym kvapalinám. Nepoužívajte osobnú váhu v blízkosti vody. Osobná váha zvlášť nesmie byť nikdy ponorená (na váhu ani vedľa nej nekladte žiadne nádoby, obsahujúce tekutiny, ako sú nápoje, vázy, atď.). Dávajte pozor, aby osobná váha nebola vystavená veľkým nárazom alebo vibráciám. Do osobnej váhy sa nekladajú žiadne predmety, inak ju môžete poškodiť.

⚠ Batériu neskratujte. Ak sa zariadenie nechystáte dlho používať, vyberte z neho batériu. Ak batéria vytekla, odstráňte ju, aby ste zabránili poškodeniu osobnej váhy. Pomocou suchej a absorpčnej handričky môžete vytrieť všetky vytečené zvyšky batérie. Vždy noste ochranné rukavice! Vyhnite sa kontaktu s pokožkou. Ak prídu chemické látky z kvapaliny batérie do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ich vypláchnite s veľkým množstvom pitnej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.

⚠ Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.

⚠ Kontakty batérií neskratujte.

⚠ Batérie musíte vložiť dnu so správnou polaritou.

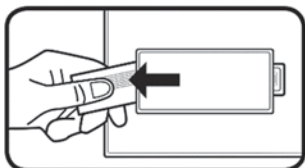
⚠ Keď sa batéria vybije, vyberte ju zo zariadenia a bezpečne zlikvidujte.

5. Autorské práva

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

6. Než začnete

6.1 Aktivácia batérie



Odstráňte plastový pásik z priestoru pre batériu (4) na spodnej strane osobnej váhy. Osobná váha je teraz pripravená na používanie.

7. Začínáme

7.1 Zapnutie váhy/váženie



Pred prvým použitím alebo po vykonaní posunutia na zaistenie správneho váženía sa musí vykonať kalibrácia osobnej váhy. Urobíte to tak, že na krátko stúpíte na nášľapnú plochu (2), zostúpíte z váhy a počkáte, pokým sa osobná váha automaticky vypne. Osobná váha je teraz nakalibrovaná.

Kvôli nášľapovacej funkcii napájania sa osobná váha automaticky zapne pri našliapnutí na nášľapnú plochu (2) a začne okamžite vážiť.

Ak chcete zmeniť jednotku hmotnosti, stlačte „tlačidlo na nastavenie jednotky hmotnosti“ (3). Vybraná jednotka hmotnosti sa potom zobrazí na LCD displeji (1).

Postavte sa na nášľapnú plochu (2) osobnej váhy, aby sa vaša hmotnosť rovnomerne rozložila. Počas váženía zostaňte nehybne stáť, pretože. v opačnom prípade, bude výsledok skreslený. Počas váženía sa výsledok zobrazuje na LCD displeji (1). Váženie je dokončené, keď displej zabliká trikrát.



Na správne odváženie musí byť váha položená na pevnom povrchu. Preto ukladajte osobnú váhu vždy na pevnú vodorovnú podlahu a nikdy nie na koberec. Môže to skresliť výsledok váženía.



Ak chcete získať porovnateľné výsledky váženía, musíte sa vždy vážiť, ak je to možné, v rovnakom čase počas dňa (najlepšie ráno). Vždy sa vážte, ak je to možné, pri rovnakých podmienkach – nalačno, po návšteve toalety a nahí.



Upozorňujeme, že hodnoty pre jednotku hmotnosti stone sa nezobrazujú ako desatinné čísla. Displej je rozdelený dvojbodkou do dvoch segmentov. Na ľavej strane dvojbodky sa zobrazujú len celé čísla v jednotke hmotnosti „st“. Na pravej strane dvojbodky sa zobrazuje zostávajúca hmotnosť v jednotke hmotnosti „lb“.

Napríklad: „6: 8.0 st“ je zobrazené na displeji. Zodpovedá to 6 st a 8 lb.

7.2 Automatické vypnutie

Osobná váha je vybavená funkciou automatického vypnutia.

- Osobná váha sa automaticky vypne pribl. po 15 sekundách po zostúpení z nášľapnej plochy (2).
- Osobná váha sa automaticky vypne pribl. po 15 sekundách po odvážení, ak nezostúpíte z nášľapnej plochy (2).

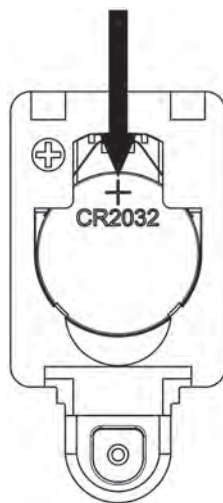
7.3 Výmena batérie

Keď sa batéria vybije, vymeňte ju. Na tento účel uvoľnite krížovým skrutkovačom skrutku na kryte priestoru pre batériu (4) na spodnej strane osobnej váhy. Potom nadvihnite kryt priestoru pre batériu (4) a vyberte ho.

Ak chcete vybrať batériu, zatlačte trochu na ňu (pozrite si smer šípky na obrázku). Batériu potom môžete z držiaka vybrať.

Vložte novú lítiovú batériu CR2032. Vždy venujte pozornosť polarite. Je označená v priestore pre batériu (4) a symbol + na lítiovej batérii CR2032 musí byť viditeľný, ako je zobrazené na vedľajšom obrázku.

Založte kryt priestoru pre batériu (4) späť do pôvodnej polohy. Potom vložte a utiahnite skrutku na kryte priestoru pre batériu. Osobná váha je teraz pripravená na používanie.



8. Odstraňovanie problémov

8.1 Na LCD displeji sa nič nezobrazuje

- Lítiová batéria CR2032 je vybitá. Nahradte lítiovú batériu CR2032 za inú rovnakého typu. Pozrite si pokyny v časti „Výmena batérie“.
- Lítiová batéria CR2032 je nesprávne vložená. Pozrite si pokyny v časti „Výmena batérie“.

8.2 Na LCD displeji sa zobrazí „Lo“ a váha sa vypne

- Lítiová batéria CR2032 je takmer vybitá. Nahradte lítiovú batériu CR2032 za inú rovnakého typu. Pozrite si pokyny v časti „Výmena batérie“.

8.3 Na LCD displeji sa zobrazí hlásenie „Err“

- Hmotnosť nie je možné vážiť, pretože nestojíte nehybne na nášľapnej ploche. Pri vážení stojte čo najviac nehybne.

8.4 Na LCD displeji sa zobrazí hlásenie „O-Ld“

- Hmotnosť presahuje maximálne zaťaženie 180 kg/396 lb. Okamžite odšúpte z nášľapnej plochy (2) osobnej váhy, aby ste zabránili jej poškodeniu.

9. Údržba/čistenie

Opravy sú potrebné v prípade, že bola osobná váha akokoľvek poškodená, napr. poškodený kryt zariadenia, vniknutie tekutiny alebo predmetov do osobnej váhy, alebo ak bolo zariadenie vystavené účinkom dažďa alebo vlhkosti. Oprava je potrebná aj v prípade, že diaľkový ovládač nefunguje normálne alebo spadol. Ak si všimnete dym, nezvyčajný hluk alebo zápach, okamžite vyberte z osobnej váhy batérie. V takom prípade sa osobná váha nesmie ďalej používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Všetky servisné práce musí vykonať kvalifikovaný odborný pracovník. Kryt osobnej váhy nikdy neotvárajte. Na čistenie váhy používajte len čistú, suchú handru. Nikdy nepoužívajte korozívne kvapaliny.

10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

	Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnou likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátíte na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.
	Symbol preškrtnutého odpadkového koša na bežných a nabíjateľných batériách znamená, že ich nemožno vyhodiť do bežného domového odpadu, ale musia sa likvidovať oddelene. Ak batérie obsahujú toxické materiály, pod symbolom je uvedený chemický symbol toxického materiálu s nasledujúcim významom: - Pb: Batéria obsahuje olovo - Cd: Batéria obsahuje kadmium - Hg: Batéria obsahuje ortuť Podľa zákona ste povinní vrátiť použité batérie. Staré batérie môžu obsahovať toxické materiály, ktoré môžu byť škodlivé pre zdravie alebo životné prostredie, ak nie sú správne skladované alebo likvidované. Batérie obsahujú aj dôležité suroviny, ako sú železo, zinok, mangán a nikel, ktoré sa môžu opätovne použiť. Po použití môžete batérie bezplatne odovzdať nám alebo na miestnom zbernom mieste (napr. v maloobchodných predajniach alebo na miestnom zbernom mieste). Batérie musia byť zlikvidované v stave úplného vybitia, v jednom zo zberných miest pre použité batérie. V prípade likvidácie batérií, ktoré nie sú úplne vybité, je potrebné prijať opatrenia na predchádzanie skratom.

	Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.
 ES/PT	

Platí len pre Francúzsko:



„Jednoduché triedenie“

Výrobok, príslušenstvo, tlačný materiál a obaly sú recyklovateľné. Podliehajú zvýšenej zodpovednosti výrobcu a triedia sa a zbierajú oddelene.

Týka sa len Španielska a Portugalska:

Obalový materiál oddel'te a vyhod'te do príslušných zberných nádob podľa symbolov na obale:



	Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:	
	1 - 7: plast/20 - 22: papier a kartón/80 - 98: kompozitné materiály.	
Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Polyetylénový tereftalan	Izolačný pásik batérie
	Vlnitá lepenka	Predajné balenie a vnútorná škatuľa

11. Informácie o zhode



Výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.



Výrobok spĺňa požiadavky platných vnútroštátnych smerníc Srbskej republiky.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode a prípadné ďalšie vyhlásenia o zhode si môžete stiahnuť z tohto odkazu:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Kontaktná adresa v súlade s nariadením o bezpečnosti výrobkov 2023/988: ce@targa.de

12. Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcemu účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.
- Na stránkach www.lidl-service.com si môžete prevziať túto a mnoho ďalších príručiek, videosúborov o výrobkoch a inštalačný softvér. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti LIDL (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) si môžete otvoriť svoj návod na použitie.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 480298_2410



Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NEMECKO

Índice

1. Uso destinado.....	98
2. Contenido del paquete	98
3. Datos técnicos.....	99
4. Instrucciones de seguridad	99
5. Copyright	102
6. Antes de empezar	102
6.1 Activar la pila	102
7. Primeros pasos.....	103
7.1 Encender la báscula / medir el peso	103
7.2 Apagado automático	103
7.3 Sustituir la pila	104
8. Resolución de problemas.....	104
8.1 La pantalla LCD no indica nada	104
8.2 En la pantalla LCD se indica "Lo" y la báscula se apaga	104
8.3 En la pantalla LCD aparece el mensaje "Err"	104
8.4 En la pantalla LCD aparece el mensaje "O-Ld"	104
9. Mantenimiento/limpieza	105
10. Normativa medioambiental e información sobre el desecho.....	105
11. Notas sobre la Conformidad.....	107
12. Información sobre la garantía y el servicio posventa	107

¡Enhorabuena!

Con la adquisición de esta báscula digital de baño CIEN Beauty CBPWE 180 A1, de ahora en adelante "la báscula", ha obtenido un producto de calidad.

Antes de ponerla en funcionamiento, es necesario que se familiarice con su manejo y que lea este manual del usuario detenidamente. Respete todas las instrucciones de seguridad y emplee la báscula solamente tal y como se describe en el manual y solo para los fines que aquí se detallan.

Guarde el manual del usuario en un lugar seguro. Si traspasa la báscula a otra persona, acompáñela siempre de la documentación pertinente.

1. Uso destinado

Esta báscula sirve para determinar el peso de una persona. No la utilice en el exterior o en climas tropicales. Esta báscula no ha sido diseñada para fines corporativos ni comerciales. Solamente debe emplear esta báscula en entornos domésticos para fines privados. Cualquier otro uso no se corresponde al uso destinado. La báscula cumple todo lo relacionado en cuanto a la conformidad CE incluyendo la normativa y los estándares pertinentes. Cualquier modificación del aparato que no haya sido recomendada por el fabricante puede provocar que estas normativas ya no se cumplan. El fabricante no será responsable de ningún daño ni de malfuncionamiento provocadas por modificaciones no autorizadas. Emplee solo complementos y accesorios recomendados por el fabricante.

Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplee el producto.

2. Contenido del paquete

- Báscula de baño CIEN Beauty CBPWE 180 A1
- 1 pila de litio, CR2032
- Este Manual del usuario

Este Manual del usuario dispone de una portada desplegable. En la contraportada, encontrará una ilustración de la báscula con números. A continuación se muestra el significado de los números:

- 1 Pantalla LC
- 2 Plataforma
- 3 Botón de selección de la unidad del peso
- 4 Compartimento de las pilas

3. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento:	3 V  (CC)
Pila:	1 pila de litio de 3 V, CR2032
Unidades de peso:	kg / lb / st (ajustable)
Peso máximo:	máx. 180 kg / 396 lb
Graduación:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerancia de medición:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) entre 30 kg y 180 kg
Función de apagado automático:	sí
Temperatura de funcionamiento:	+10 °C a +40 °C

Los datos técnicos y el diseño son susceptibles de cambios sin previo aviso.

4. Instrucciones de seguridad

Antes de usar esta báscula por primera vez, lea detenidamente todas las instrucciones correspondientes y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa la báscula, acompáñela siempre del presente manual.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo denota información importante para garantizar un manejo seguro de la báscula y la seguridad del usuario.



Este símbolo indica que no debe pisar la báscula con los pies húmedos o mojados. Lo mismo se aplica cuando la plataforma esté húmeda o mojada. De lo contrario podría resbalar y causarse daño.



Almacene las pilas fuera del alcance de los niños pequeños.



Este símbolo indica la báscula no está concebida para pesos superiores a los 180 kg o 396 libras. De lo contrario, la báscula podría dañarse y existe el riesgo de lesiones.



Este símbolo indica más información sobre el tema.



Dirección del fabricante

⚠ Esta báscula puede ser empleada por niños mayores de 8 años así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por personas que no tengan conocimiento ni experiencia en su manejo, siempre que dichas personas estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones en cuanto al uso correcto del dispositivo y comprendan los riesgos que implica. No deje que los niños jueguen con la báscula. Los niños nunca deben limpiar o reparar el producto si no están bajo supervisión. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Hay peligro de asfixia.

⚠ No se suba a la báscula con los pies húmedos o mojados o cuando la plataforma esté mojada. De lo contrario podría resbalar y causarse daño.

- ⚠ No sobrecargue la báscula con pesos superiores a los 180 kg o 396 libras. De lo contrario, la báscula podría dañarse y existe el riesgo de lesiones.
- ⚠ No salte encima de la plataforma de la báscula. De lo contrario, ésta podría dañarse y existe el riesgo de lesiones.
- ⚠ Si observa humo, ruidos u olores extraños, saque la pila inmediatamente de la báscula. En estos casos, deje de utilizar la báscula hasta que la revise un técnico autorizado. No inhale el humo procedente de un posible incendio del aparato. Si inhala humo sin querer, acuda inmediatamente a un médico. La inhalación de humo puede ser nociva para la salud.
- ⚠ Mantenga la báscula en buen estado para evitar riesgos.
- ⚠ No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas encendidas) encima o al lado de la báscula. ¡Esto constituye un peligro de incendio!
- ⚠ No exponga la báscula a fuentes de calor directas (p.ej. radiadores), a la luz solar ni a la luz artificial directas. El producto no debe quedar expuesto a aguas estancadas, aerosoles ni líquidos abrasivos. No utilice la báscula cerca del agua. Sobre todo, no sumerja la báscula (no coloque recipientes con líquidos tales como bebidas, jarrones, etc. encima o cerca de la báscula). Evite que la báscula sufra golpes o vibre excesivamente. No introduzca objetos en el dispositivo. De lo contrario podría dañarse.

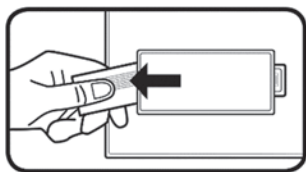
- ⚠ No cortocircuite la pila. Retire la pila cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado. Si la pila ha perdido líquido, sáquela para evitar daños en la báscula. Limpie los derrames líquidos con un trapo seco absorbente. Póngase siempre guantes protectores. Evite el contacto con la piel. Si el electrolito entra en contacto con su piel o los ojos, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.
- ⚠ Las pilas no recargables no se deben recargar.
- ⚠ No cortocircuite los contactos de las pilas.
- ⚠ Inserte las pilas respetando la polaridad.
- ⚠ Cuando se agote, saque la pila del dispositivo y recíclela debidamente.

5. Copyright

Todo el contenido del presente Manual del usuario está protegido por derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de sus datos o información sin el previo consentimiento por escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos. Todos los textos y los diagramas son actuales en el momento de la publicación impresa. El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

6. Antes de empezar

6.1 Activar la pila



Retire la cinta de plástico del compartimento de pilas (4) en la parte inferior de la báscula. A continuación, la báscula está lista para utilizarse.

7. Primeros pasos

7.1 Encender la báscula / medir el peso



Antes de usarla por primera vez o después de moverla, tiene que calibrar la báscula para garantizar que indique el peso correctamente. Para ello, pise la plataforma (2) brevemente, bájese de la báscula y espere hasta que ésta se apague automáticamente. A continuación, la báscula está calibrada.

Gracias a la función Step-On-Power, la báscula se enciende automáticamente al pisar la plataforma (2) para medir el peso directamente.

Para cambiar la unidad del peso, pulse el "Botón de selección de la unidad del peso" (3). A continuación, se indica la unidad de peso seleccionada en la pantalla (1).

Súbbase a la plataforma (2) de la báscula de forma que su peso quede homogéneamente distribuido. Permanezca tan quieto como posible durante el proceso de medición debido a que de lo contrario el resultado podría ser impreciso. El resultado de la medición se indica en la pantalla LCD (1) durante el pesaje. La medición ha terminado cuando la pantalla parpadee tres veces.



Para poder medir el peso correctamente es necesario colocar la báscula en una superficie sólida. Coloque la báscula en un suelo sólido y horizontal y nunca encima de una alfombra. De lo contrario, el resultado de la medición podría ser impreciso.



Para obtener resultados comparables, usted debería pesarse siempre a la misma hora del día (preferentemente por la mañana). También debería pesarse siempre bajo las mismas condiciones: en ayunas, después de ir al baño y desnudo.



Tenga en cuenta que la unidad de peso "stone" no se indica con decimales. La pantalla queda dividida en dos segmentos separados por dos puntos. Sólo se indican números enteros de la unidad "st" a la izquierda de los dos puntos. El peso restante se indica en la unidad "lb" a la derecha de los dos puntos.

Ejemplo: En la pantalla se indica "6: 8.0 st". Esto corresponde a 6 st y 8 libras.

7.2 Apagado automático

La báscula tiene una función de apagado automático.

- La báscula se apaga automáticamente tras unos 15 segundos después de que usted se haya bajado de la plataforma (2).
- La báscula también se apaga automáticamente tras unos 15 segundos después de medir el peso si usted no se baja de la plataforma (2).

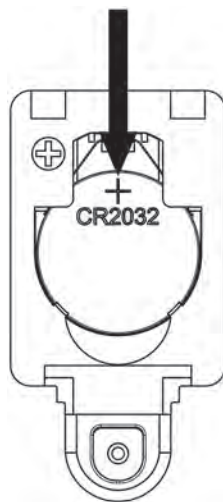
7.3 Sustituir la pila

Sustituya la pila cuando esta se agote. Para hacerlo, utilice un destornillador de estrella y afloje el tornillo de la tapa del compartimento de pilas (4) situado en la parte inferior de la báscula. Levante la tapa del compartimento de la pila (4) y quítela.

Para sacar la pila, presiónela ligeramente hacia abajo (véase la dirección de la flecha en la ilustración). A continuación, extraiga la pila del soporte.

Luego, inserte una pila de litio nueva del tipo CR2032. Preste especial atención en la polaridad. Esta viene indicada en el compartimento de pilas (4) y el símbolo + de la pila de litio CR2032 debe ser visible, como se indica en la ilustración siguiente.

Vuelva a insertar la tapa del compartimento de la pila (4) hasta que se quede en su posición original. Luego introduzca y apriete el tornillo de la tapa del compartimento de la pila. A continuación, la báscula está lista para utilizarse.



8. Resolución de problemas

8.1 La pantalla LCD no indica nada

- La pila de litio CR2032 está agotada. Sustituya la pila de litio CR2032 por una nueva del mismo tipo. Consulte las instrucciones en la sección "Sustituir la pila".
- La pila de litio CR2032 está insertada al revés. Consulte las instrucciones en la sección "Sustituir la pila".

8.2 En la pantalla LCD se indica "Lo" y la báscula se apaga

- La pila de litio CR2032 está casi agotada. Sustituya la pila de litio CR2032 por una nueva del mismo tipo. Consulte las instrucciones en la sección "Sustituir la pila".

8.3 En la pantalla LCD aparece el mensaje "Err"

- No se puede determinar su peso porque usted se está moviendo demasiado en la plataforma. Intente quedarse lo más quieto posible cuando se vaya a pesar.

8.4 En la pantalla LCD aparece el mensaje "O-Ld"

- Su peso supera el máximo peso autorizado de 180 kg / 396 lb. Bájese inmediatamente de la plataforma (2) para evitar daños en la báscula.

9. Mantenimiento/limpieza

Una reparación será necesaria cuando la báscula o su carcasa se hayan dañado de cualquier forma, cuando hayan entrado líquidos u objetos en la báscula o si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad. También será necesaria una reparación si el dispositivo no funciona normalmente o si se ha caído. Si observa humo, ruidos u olores extraños, saque la pila inmediatamente de la báscula. En estos casos, deje de utilizar la báscula hasta que la revise un técnico autorizado. Toda reparación o mantenimiento deben ser efectuados por técnicos autorizados. No abra nunca la carcasa de la báscula. Limpie el dispositivo únicamente con un paño seco y suave. No emplee líquidos corrosivos.

10. Normativa medioambiental e información sobre el desecho

	Los dispositivos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2012/19/EU. Todo aparato eléctrico o electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica y en los puntos limpios municipales. Participe activamente en la protección del medioambiente y de su propia salud respetando las normas de desecho de los aparatos usados. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los puntos limpios o la tienda donde adquirió el producto.
	El símbolo de la papelera con ruedas tachada sobre las pilas o baterías tradicionales y recargables indica que no pueden desecharse junto con la basura doméstica común, sino que deben eliminarse por separado. Cuando las pilas o baterías contienen materiales tóxicos, se reflejará el símbolo químico del material tóxico debajo del símbolo de la papelera, donde: - Pb: indica que la pila o batería contiene plomo - Cd: indica que la pila o batería contiene cadmio - Hg: indica que la pila o batería contiene mercurio Usted está obligado por ley a devolver las pilas o baterías gastadas. Las pilas o baterías antiguas pueden contener materiales tóxicos que pueden ser perjudiciales para la salud o el medio ambiente si no se almacenan o desechan adecuadamente. Asimismo, las pilas o baterías pueden contener materias primas de importancia, como hierro, zinc, manganeso y níquel, las cuales pueden reutilizarse. Tras el uso, podrá traernos las pilas o baterías o llevarlas a un punto de recogida local (p. ej., tiendas minoristas o un punto de recogida local) sin coste alguno. Las pilas deben depositarse en estado totalmente descargado en los puntos de recogida habilitados para baterías y pilas usadas. Si desea desechar pilas no descargadas, debe tomar medidas de protección contra cortocircuitos.

	
 ES/PT	Recicle también el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o en los puntos de reciclaje públicos. Los materiales plásticos de este embalaje deben depositarse en los puntos limpios públicos.
Solo para Francia: 	
“Clasificación facilitada” El producto, los accesorios, los materiales impresos y el material de embalaje son reciclables. Todos ellos están sujetos a la responsabilidad ampliada del fabricante y deben clasificarse y desecharse por separado.	
Sólo relevante para España y Portugal: Por favor, separe el material de embalaje y deséchelo en los contenedores de recogida correspondientes según los símbolos del embalaje:   	
	
 a b	Tenga en cuenta el etiquetado del material de embalaje a la hora de desecharlo. Las abreviaturas (a) y los números (b) significan lo siguiente: 1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Símbolo	Material	Contenido en los siguientes componentes del embalaje del producto
	Tereftalato de polietileno	Tira aislante de la pila
	Cartón corrugado	Paquete de venta del producto y caja interior

11. Notas sobre la Conformidad



El producto cumple los requisitos de las Directivas Europeas y nacionales aplicables. Para demostrar la conformidad, se han realizado las pruebas pertinentes. El fabricante posee las declaraciones y la documentación al respecto.



El producto cumple los requisitos de las Directivas nacionales de la República de Serbia.

La declaración de conformidad de la UE completa y, si procede, las declaraciones de conformidad adicionales pueden descargarse en el siguiente enlace:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Dirección de contacto de conformidad con el Reglamento 2023/988 sobre seguridad de los productos: ce@targa.de

12. Información sobre la garantía y el servicio posventa

Garantía de TARGA GmbH

Muy estimado cliente, muy estimada cliente:

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Recuerde que, si detecta desperfectos en este aparato, usted tiene derechos legales respecto al vendedor del producto. La garantía que se detalla a continuación no limita en modo alguno esos derechos legales.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original en un lugar seguro, puesto que lo necesitará para acreditar que hizo la compra. Si el producto sufre un defecto de material o de fabricación dentro de este periodo de tres años a partir de la fecha de compra, nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio.

Plazo de garantía y reclamaciones legales

La prestación de la garantía no alarga el plazo de garantía. Esto es válido también para las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y desperfectos que ya existían al adquirir el producto deben notificarse inmediatamente después de quitar el embalaje. Una vez finalizado el plazo de garantía, todas las reparaciones son de pago.

Volumen de la garantía

El aparato ha sido fabricado en conformidad con las normas de calidad más exigentes y ha sido revisado minuciosamente antes de entregarse. La prestación de garantía cubre los defectos de material y de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que estén expuestas a desgaste habitual, pudiendo ser consideradas piezas de desgaste, ni tampoco los daños en las piezas frágiles, como interruptores, baterías o componentes de cristal. La garantía quedará invalidada si el producto resulta dañado, se utiliza incorrectamente o es manipulado. Para utilizar el producto correctamente deben respetarse todas las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones. Debe evitarse expresamente cualquier finalidad de uso o manejo que difiera de lo recomendado o que esté contraindicado en el manual de instrucciones. El producto está diseñado únicamente para el uso particular, y no para el uso comercial o industrial. El manejo incorrecto e inadecuado, el uso de la fuerza bruta y las intervenciones no realizadas por uno de nuestros centros de servicio autorizados invalidarán la garantía. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo.

Procesamiento de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo más rápido posible, proceda de la siguiente manera:

- Antes de poner en marcha el producto, lea detenidamente la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente.
- Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparado el comprobante de caja y la referencia o el número de serie del aparato para poder acreditar la compra.
- Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico.
- Desde la web de www.lidl-service.com podrá descargarse tanto este como muchos otros manuales, vídeos de productos y softwares de instalación. Este código QR le llevará directamente a la página de LIDL Service (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN), podrá abrir sus instrucciones de uso.



Servicio

ES

Teléfono: 900 984 989

E-Mail: targa@lidl.es

IAN: 480298_2410



Fabricante

Tenga presente que los siguientes datos no pertenecen a servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio indicado.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALEMANIA

Indholdsfortegnelse

1. Tilsigtet anvendelse	111
2. Pakkens indhold.....	111
3. Tekniske specifikationer	112
4. Sikkerhedsanvisninger	112
5. Copyright.....	115
6. Før du går i gang	115
6.1 Aktivering af batteriet	115
7. Kom godt i gang.....	116
7.1 Sådan tændes der for/vejes der på badevægten	116
7.2 Autosluk	116
7.3 Udskiftning af batteriet	117
8. Fejlfinding.....	117
8.1 Der vises ingenting på LCD-displayet.....	117
8.2 Der vises "Lo" på LCD-displayet, og vægten slukker	117
8.3 "Err" vises på LCD-skærmen	117
8.4 "O-Ld" vises på LCD-skærmen	117
9. Vedligeholdelse/rengøring	118
10. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse	118
11. Bemærkninger om overensstemmelse.....	120
12. Garanti- og serviceoplysninger.....	120

Tillykke!

Ved at købe badevægten CIEN Beauty CBPWE 180 A1, der herefter benævnes som "badevægten", har du valgt et kvalitetsprodukt.

Før du tager den i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan badevægten fungerer og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne, og brug kun badevægten, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du giver badevægten videre til andre personer, skal du sørge for at vedlægge alle de relevante dokumenter.

1. Tilsigtet anvendelse

Badevægten bruges til at se, hvor meget en person vejer. Den må ikke anvendes udendørs eller i tropiske klimaer. Denne badevægt er ikke beregnet til virksomheds- eller erhvervsanvendelser. Brug kun badevægten i husholdningen til private formål. Enhver anden brug svarer ikke til tilsigtet brug. Denne badevægt lever op til alle relevante normer og standarder vedrørende CE-overensstemmelse. Modificering af badevægten, ud over ændringer som anbefales af producenten, kan medføre, at apparatet ikke længere overholder disse standarder. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge heraf. Brug kun tilbehør, som anbefales af producenten.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

2. Pakkens indhold

- Badevægten CIEN Beauty CBPWE 180 A1
- 1 Lithiumbatteri, CR2032
- Denne betjeningsvejledning

Denne betjeningsvejledning har en flap på forsiden, der kan foldes ud. På indersiden af omslaget er badevægten vist med talangivelser. De forskellige numre betyder følgende:

- 1 LC-skærm
- 2 Vejeplade
- 3 Valgknap til vægtenhed
- 4 Batterirum

3. Tekniske specifikationer

Driftsspænding:	3 V  (DC)
Batteri:	1 lithiumbatteri, 3 V, CR2032
Vægtenheder:	kg / lb / st (justerbar)
Maksimal vægt:	maks. 180 kg / 396 lb
Gradinddeling:	0,1 kg / 0,2 lb
Vejetolerance:	+/- (1 % +0,1 kg/0,2 lb) for 30 kg til 180 kg
Autosluk-funktion:	ja
Driftstemperatur:	+10 °C til +40 °C

De tekniske data og designet kan ændres uden varsel.

4. Sikkerhedsanvisninger

Før du tager badevægten i brug første gang, bedes du læse nedenstående anvisninger og følge alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske apparater. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger badevægten eller giver den væk, skal du samtidig videregive denne betjeningsvejledning.



ADVARSEL! Dette symbol angiver vigtige oplysninger for sikker brug af badevægten og for brugerens sikkerhed.



Dette symbol angiver, at man ikke må træde op på badevægten med våde eller fugtige fødder. Det samme gælder, hvis vejepladen er våd eller fugtig. Du kan glide og komme til skade.



Opbevar batterier utilgængeligt for børn.



Dette symbol angiver, at badevægten ikke kan klare en vægt på over 180 kg eller 396 lb. I modsat fald kan badevægten gå i stykker, og der er fare for kvæstelser.



Dette symbol angiver, at der er yderligere oplysninger om emnet.



Producentens adresse

- ⚠ Denne badevægt kan anvendes af børn på 8 år eller derover, eller af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet eller personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af enheden, og de forstår de tilknyttede risici. Tillad ikke børn at lege med badevægten. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn. Opbevar al emballage uden for børns rækkevidde. Der er risiko for kvælning.
- ⚠ Træd ikke op på badevægten med våde eller fugtige fødder, eller hvis vejepladen er fugtig. Du kan glide og komme til skade.
- ⚠ Belast ikke badevægten med mere end 180 kg eller 396 lb. I modsat fald kan badevægten gå i stykker, og der er fare for kvæstelser.
- ⚠ Man må ikke hoppe på badevægtens vejeplade. I modsat fald kan den gå i stykker, og der er fare for kvæstelser.

- ⚠ Hvis der bemærkes røg, unormale lyde eller lugte, skal man straks fjerne batteriet fra badevægten. Hvis dette forekommer, må badevægten ikke længere anvendes, og den bør inspiceres af autoriseret servicepersonale. Du må ikke indånde røg fra en mulig brand i enheden. Hvis du ved et uheld indånder røg, skal du søge læge. Indånding af røg kan være skadeligt for helbredet.
- ⚠ For at undgå yderligere risici må badevægten ikke beskadiges.
- ⚠ Sørg for at ingen brandbare objekter (f.eks. tændte stearinlys) placeres på eller i nærheden af badevægten. Dette udgør en brandfare!
- ⚠ Badevægten må ikke udsættes for direkte varmekilder (eksempelvis radiatorer), direkte sollys eller kunstigt lys. Produktet må ikke udsættes for sprøjtende eller dryppende vand eller slibende væsker. Badevægten må ikke anvendes i nærheden af vand. Det skal især undgås at nedsænke badevægten i vand (sæt ikke beholdere med væske, som f.eks. drikkevarer, vaser osv. på badevægten). Sørg for, at badevægten ikke bliver udsat for kraftige slag eller vibrationer. Fremmedlegemer må ikke føres ind i enheden, da det kan beskadige badevægten.
- ⚠ Kortslut ikke batteriet. Fjern batteriet fra enheden, hvis du ikke skal bruge den i længere tid. Hvis batteriet er lækket, skal det fjernes for at forhindre skader på badevægten. Lækket batterivæske kan tørres af med en tør, absorberende klud. Bær altid beskyttelseshandsker! Undgå kontakt med huden.

Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal du straks skylle med masser af rent vand og søge lægehjælp.

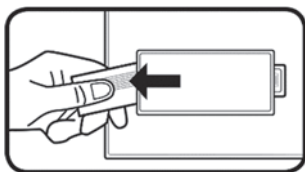
- ⚠ Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- ⚠ Kortslut ikke batteriernes poler.
- ⚠ Batterier skal isættes med polerne den rigtige vej.
- ⚠ Når batteriet er fladet, skal det tages ud af enheden og bortskaffes på sikker vis.

5. Copyright

Alt indholdet i denne brugervejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkeligt skriftligt samtykke fra forfatteren er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkesdatoen. Indholdet kan ændres uden varsel.

6. Før du går i gang

6.1 Aktivering af batteriet



Fjern plastikstrimlen fra batterirummet (4) i bunden af badevægten. Badevægten er nu klar til brug.

7. Kom godt i gang

7.1 Sådan tændes der for/vejes der på badevægten



Badevægten skal kalibreres inden første brug, eller efter at den er blevet flyttet for at sikre, at den vejer nøjagtigt. Dette gøres ved at træde hurtigt op på vejepladen (2), og træde ned igen, og derefter vente til badevægten slukker automatisk. Badevægten er nu kalibreret.

Træd-tænd-funktionen gør, at badevægten tænder automatisk, når du træder op på vejepladen (2), og den begynder at veje dig med det samme.

Vægtenheden skiftes ved at trykke på "Valgknap til vægtenhed" (3). Den valgte vægtenhed vises på LCD-displayet (1).

Stil dig på vejepladen (2), således at din vægt er jævnt fordelt. Stå så stille som muligt, mens den vejer dig, da vejeresultatet i modsat fald kan være forkert. Vejeresultatet angives på LCD-displayet (1), mens der vejes. Vejningen er færdig, når displayet blinker tre gange.



Vægten skal anbringes på en jævn overflade for at veje nøjagtigt. Derfor skal vægten altid anbringes på en hård, vandret gulvflade og aldrig på gulvtæppe. Dette kan forvrænge vejeresultatet.



For at opnå ensartede vejeresultater skal du altid veje dig på samme tid af dagen (helst om morgenen). Du skal så vidt mulige veje dig under de samme forhold: på tom mave, efter at have været på toilettet og uden tøj.



Sørg for, at værdier for vægtenheden "stone" ikke er angivet med decimalværdier. Displayet er inddelt i to segmenter med et kolon. Der vises kun hele tal for vægtenheden "st" til venstre for kolonnet. Vægtenheden vises i vægtenheden "lb" til højre for kolonnet.

Eksempelvis: Der står "6: 8.0 st" på displayet. Dette svarer til 6 st og 8 lb.

7.2 Autosluk

Badevægten har en automatisk slukkefunktion (autosluk-funktion).

- Badevægten slukker automatisk 15 sekunder, efter at man er trådt ned fra vejepladen (2).
- Badevægten slukker også automatisk 15 sekunder efter vejningen, selvom man ikke træder ned fra vejepladen (2).

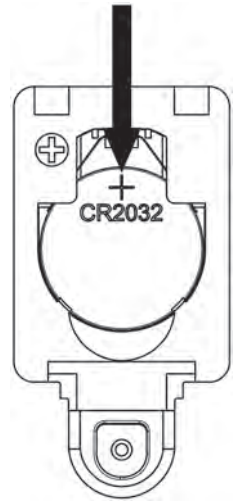
7.3 Udskiftning af batteriet

Udskift batteriet, når det er tomt. For at gøre dette skal du bruge en stjerneskruetrækker til at løsne skruen på dækslet til batterirummet (4) på undersiden af badevægten. Derefter løftes batterirummets (4) låg op for at fjerne det.

Batteriet fjernes ved trykke det en smule nedad (se pilens retning på billedet). Batteriet kan derefter tages ud af holderen.

Indsæt derefter et nyt CR2032-litiumbatteri. Sørg altid for at følge polariteten. Denne er angivet på batterirummets (4) inderside, og + tegnet på CR2032-litiumbatteriet skal være synligt som vist på det tilstødende billede.

Sæt batterirummets (4) låg tilbage på plads. Sæt derefter skruen på batterirummets låg i, og spænd den fast. Badevægten er nu klar til brug.



8. Fejlfinding

8.1 Der vises ingenting på LCD-displayet

- CR2032-lithiumbatteriet er tomt. Udskift CR2032-lithiumbatteriet med et nyt batteri af samme type. Se instruktionerne i afsnittet "Udskiftning af batteriet".
- CR2032-lithiumbatteriet er indsat forkert. Se instruktionerne i afsnittet "Udskiftning af batteriet".

8.2 Der vises "Lo" på LCD-displayet, og vægten slukker

- CR2032-lithiumbatteriet næsten tomt. Udskift CR2032-lithiumbatteriet med et nyt batteri af samme type. Se instruktionerne i afsnittet "Udskiftning af batteriet".

8.3 "Err" vises på LCD-skærmen

- Din vægt kan ikke måles, fordi du ikke står stille på vejepladen. Prøv at stå så stille som muligt, når du vejer dig selv.

8.4 "O-Ld" vises på LCD-skærmen

- Vægten overstiger den maksimale belastning på 180 kg / 396 lb. Træd straks ned fra badevægtens trædeflade (2) for at undgå at beskadige den.

9. Vedligeholdelse/rengøring

Denne badevægt skal til reparation, hvis den er blevet beskadiget på nogen måde, f.eks. ved at indkapslingen er beskadiget, hvis der er kommet væske eller fremmedlegemer ind i den, eller hvis badevægten har været udsat for regn eller fugt. Reparationer er også nødvendige, hvis produktet ikke fungerer normalt, eller hvis det er blevet tabt. Hvis der bemærkes røg, unormale lyde eller lugte, skal man straks fjerne batteriet fra badevægten. Hvis dette forekommer, må badevægten ikke længere anvendes, og den bør inspiceres af autoriseret servicepersonale. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret teknisk personale. Indkapslingen om badevægten må aldrig åbnes. Brug kun en ren, tør klud til rengøring af enhederne. Brug aldrig rengøringsmidler med nedbrydende effekt.

10. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

	Enheder mærket med dette symbol er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffe denne enhed på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.
	Symbolet af den overstregede affaldscontainer på almindelige og genopladelige batterier indikerer, at de ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat. Hvis batterier indeholder giftige materialer, vises symbolet for det giftige materiale nedenunder symbolet og har følgende betydninger: - Pb: Batteriet indeholder bly - Cd: Batteriet indeholder cadmium - Hg: Batteriet indeholder kviksølv Du er ifølge loven forpligtet til at returnere brugte batterier. Gamle batterier kan indeholde giftige materialer, der kan skade helbredet eller miljøet, hvis de ikke opbevares eller bortskaffes korrekt. Batterier indeholder også vigtige råmaterialer som jern, zink, mangan og nikkel, som kan genanvendes. Efter brug kan du returnere batterierne til os eller til et lokalt indsamlingssted (f.eks. i detailbutikker eller et lokalt indsamlingssted) uden betaling. Bemærk, at batterierne skal bortskaffes i fuldt afladet stand på indsamlingssteder til aflevering af brugte batterier. Hvis der bortskaffes batterier, som ikke er fuldt afladene, skal der tages forholdsregler for at forhindre kortslutning.

	
 ES/PT	Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastic, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.
Kun relevant for Frankrig:  Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil ! "Nem sortering" Produktet, tilbehøret, det trykte materiale og emballagen kan genbruges. De er underlagt avanceret producentansvar og sorteres og indsamles separat.	
Kun relevant for Spanien og Portugal: Adskil venligst emballagematerialet og smid det i de relevante indsamlingscontainere i henhold til symbolerne på emballagen: 	
	Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:
	1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.

Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Polyethylen-tereftalat	Batteriisoleringsstrimmel
	Bølgepap	Salgsemballage og indvendig kasse

11. Bemærkninger om overensstemmelse



Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Republikken Serbien.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring og eventuelle yderligere overensstemmelseserklæringer kan downloades fra følgende link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Kontaktadresse i henhold til 2023/988 Produktsikkerhedsforordning: ce@targa.de

12. Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.
- På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre brugsanvisninger, produktvideoer og installationssoftware. Med denne QR-kode lander du direkte på LIDLs serviceside (www.lidl-service.com) og kan efter angivelse af artikelnummeret (IAN) åbne den relevante brugsanvisning.





Service



Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 480298_2410



Producent

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

TYSKLAND

Indice

1. Utilizzo previsto.....	124
2. Contenuto della confezione	124
3. Specifiche tecniche	125
4. Istruzioni di sicurezza	125
5. Copyright	128
6. Prima di iniziare... ..	128
6.1 Attivazione della batteria	128
7. Introduzione	129
7.1 Accensione della bilancia/misurazione del peso	129
7.2 Spegnimento automatico.....	129
7.3 Sostituzione della batteria	130
8. Risoluzione dei problemi	130
8.1 Sul display non appare nulla	130
8.2 Sul display viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne	130
8.3 "Err" visualizzato sul display.....	130
8.4 "O-Ld" visualizzato sul display	130
9. Manutenzione/pulizia	131
10. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento	131
11. Note di conformità.....	133
12. Informazioni sull'assistenza e garanzia	133

Congratulazioni!

Acquistando la bilancia pesapersona CIEN Beauty CBPWE 180 A1, da qui in poi indicata come bilancia, avete scelto un prodotto di qualità.

Prima di utilizzarlo, si consiglia di familiarizzare con il dispositivo e di leggere attentamente queste istruzioni operative. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzare la bilancia solo per le finalità e nei modi descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di cessione o vendita del dispositivo, accertarsi di consegnare con esso tutta la documentazione relativa.

1. Utilizzo previsto

Questa bilancia serve a determinare il peso di una persona. Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto o in climi tropicali. Questa bilancia non è stata progettata per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzare la bilancia solo in ambiente domestico e a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questa bilancia è conforme a tutte le norme e gli standard di conformità CE. Qualsiasi modifica alla bilancia, diversa da quelle consigliate dal produttore, potrà annullare la conformità a tali standard. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da tali modifiche. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

2. Contenuto della confezione

- Bilancia CIEN Beauty CBPWE 180 A1
- 1 batteria al litio, CR2032
- Queste istruzioni operative

Queste istruzioni sono dotate di una parte pieghevole della copertina. In essa è illustrato il dispositivo con i numeri di riferimento. Il significato dei numeri è il seguente:

- 1 Display
- 2 Pedana
- 3 Pulsante di selezione dell'unità di misura del peso
- 4 Alloggiamento della batteria

3. Specifiche tecniche

Tensione di funzionamento:	3 V  (CC)
Batteria:	1 Batteria al litio, 3 V, CR2032
Unità di misura del peso:	kg / lb / st (regolabile)
Peso massimo:	max. 180 kg / 396 lb
Scala graduata:	0,1 kg / 0,2 lb
Margine di errore:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) da 30 a 180 kg
Funzione di spegnimento automatico:	sì
Temperatura operativa:	da +10 a +40°C

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

4. Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere le seguenti note e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si possiede dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, consegnare anche le istruzioni.



ATTENZIONE! Questo simbolo indica informazioni importanti per operare in sicurezza con il prodotto e per la sicurezza dell'utente.



Questo simbolo indica che non si deve salire sulla bilancia con i piedi bagnati o umidi. Lo stesso vale nel caso in cui la pedana sia bagnata o umida. Si potrebbe scivolare e ferirsi.



Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.



Questo simbolo indica che la bilancia non può sopportare pesi superiori a 180 kg o 396 lb. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.



Indirizzo del produttore

- ⚠ Questa bilancia può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con abilità fisiche, sensorie o mentali ridotte o da persone inesperte unicamente sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso del dispositivo e dopo aver compreso i rischi ad esso associati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non far pulire o mantenere il dispositivo da bambini senza supervisione. Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- ⚠ Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati o umidi o se la pedana è bagnata. Si potrebbe scivolare e ferirsi.
- ⚠ Non sovraccaricare la bilancia con pesi superiori a 180 kg o 396 lb. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.
- ⚠ Non saltare sulla pedana della bilancia. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.

- ⚠ In presenza di fumo, rumori od odori insoliti rimuovere immediatamente la batteria dal dispositivo. In tal caso, la bilancia non deve essere utilizzata prima di essere stata ispezionata da personale di assistenza autorizzato. Non inalare mai il fumo derivante da un possibile incendio del dispositivo. In caso di inalazione accidentale, consultare immediatamente un medico. L'inalazione di fumo può arrecare danni alla salute.
- ⚠ La bilancia non deve subire danni, onde evitare ulteriori rischi.
- ⚠ Non posizionare fiamme libere (come candele accese) sopra o in prossimità della bilancia. Pericolo di incendio!
- ⚠ Non esporre il dispositivo a fonti dirette di calore (es. termosifoni), luce solare diretta o forti luci artificiali. Non esporre il dispositivo a schizzi o spruzzi d'acqua o liquidi abrasivi. Non utilizzare la bilancia in prossimità dell'acqua. Soprattutto, la bilancia non deve mai essere immersa in liquidi (non posizionare oggetti contenenti liquidi, come bicchieri, vasi, ecc. sul dispositivo). Assicurarsi che la bilancia non sia sottoposta a impatti eccessivi o vibrazioni. Non introdurre corpi estranei nel dispositivo, in quanto potrebbero danneggiare la bilancia.
- ⚠ Non mandare in corto circuito la batteria. Quando il dispositivo rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere la batteria. In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, rimuoverla per prevenire danni al dispositivo. Pulire il liquido fuoriuscito dalla batteria con un panno assorbente e asciutto. Indossare sempre guanti protettivi! Evitare qualsiasi

contatto con la pelle. In caso di contatto fra il liquido della batteria e la pelle o gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e rivolgersi a un medico.

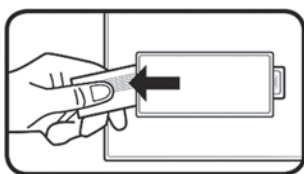
- ⚠ Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.
- ⚠ Non mandare in corto circuito i contatti delle batterie.
- ⚠ Inserire le batterie prestando attenzione alla corretta polarità.
- ⚠ Una volta scariche, rimuovere le batterie dal dispositivo e smaltirle in maniera corretta.

5. Copyright

Tutti i contenuti del presente manuale d'uso sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione. Soggetto a cambiamenti senza preavviso.

6. Prima di iniziare...

6.1 Attivazione della batteria



Rimuovere la striscia di plastica dall'alloggiamento della batteria (4) sul fondo della bilancia. La bilancia è pronta per essere utilizzata.

7. Introduzione

7.1 Accensione della bilancia/misurazione del peso



Prima di essere utilizzata o dopo essere stata spostata, la bilancia deve essere calibrata per garantire una misurazione esatta del peso. A tale scopo, salire brevemente sulla pedana (2), scendere subito e attendere che la bilancia si spenga automaticamente. A questo punto la bilancia è stata calibrata.

Grazie alla funzione Step-On-Power, la bilancia si accende automaticamente quando si sale sulla pedana (2) e inizia subito a misurare il peso.

Per cambiare l'unità di misura del peso, premere il "Pulsante di selezione dell'unità di misura del peso" (3). L'unità di misura del peso selezionata apparirà sul display (1).

Rimanere in piedi sulla pedana (2) della bilancia, in modo tale che il peso sia equamente distribuito. Quando ci si pesa, rimanere più fermi possibile; in caso contrario, la misurazione potrebbe risultare errata. Il risultato della misurazione apparirà sul display (1) durante il procedimento. La misurazione sarà completa quando il display lampeggerà tre volte.



Per una corretta misurazione del peso è necessaria una superficie solida. Posizionare sempre la bilancia su un pavimento compatto e orizzontale, mai su un tappeto. In caso contrario, il risultato della misurazione potrebbe essere errato.



Per ottenere misurazioni comparabili, pesarsi sempre, se possibile, alla stessa ora del giorno (preferibilmente di mattina). Se possibile, inoltre, pesarsi sempre nelle stesse condizioni: a stomaco vuoto, nudi e dopo essere andati al bagno.



Attenzione! I valori dell'unità di misura Stone non sono rappresentati come valori decimali. Il display è diviso in due parti da due punti. Solo i numeri interi vengono visualizzati a sinistra dei due punti con l'unità di peso "st". I decimali vengono visualizzati a destra dei due punti con l'unità di peso "lb".

Esempio: "6: 8.0 st" appare sul display. Questo corrisponde a 6 st e 8 lb.

7.2 Spegnimento automatico

La bilancia è dotata della funzione di spegnimento automatico (funzione Auto Power Off).

- La bilancia si spegne automaticamente circa 15 sec dopo che si è scesi dalla pedana (2).
- Se si rimane sulla pedana (2), la bilancia si spegne automaticamente circa 15 sec dopo la misurazione del peso.

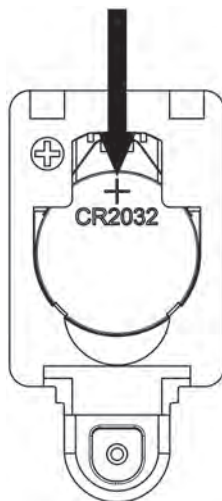
7.3 Sostituzione della batteria

Quando è scarica, la batteria deve essere sostituita. Per farlo, utilizzare un cacciavite a stella per allentare la vite sul coperchio dell'alloggiamento della batteria (4) sul lato inferiore della bilancia. Sollevare quindi il coperchio dell'alloggiamento batteria (4) e rimuoverlo.

Per estrarre la batteria, spingerla leggermente verso il basso (guardare la direzione della freccia nell'illustrazione). La batteria può quindi essere rimossa dal supporto.

Inserire una nuova batteria al litio CR2032. Prestare sempre la massima attenzione alla polarità. La polarità è indicata nell'alloggiamento delle batterie (4) e il simbolo + sulla batteria al litio CR2032 deve risultare visibile, come mostrato nella figura.

Inserire il coperchio dell'alloggiamento della batteria (4) nella sua posizione originale. Quindi inserire e stringere la vite sul coperchio dell'alloggiamento della batteria. La bilancia è pronta per essere utilizzata.



8. Risoluzione dei problemi

8.1 Sul display non appare nulla

- La batteria al litio CR2032 è scarica. Sostituire la batteria al litio CR2032 con un'altra nuova, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione della batteria".
- La batteria al litio CR2032 è stata inserita in maniera errata. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione della batteria".

8.2 Sul display viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne

- La batteria al litio CR2032 è quasi scarica. Sostituire la batteria al litio CR2032 con un'altra nuova, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione della batteria".

8.3 "Err" visualizzato sul display

- Non è possibile misurare il peso in quanto il soggetto sulla pedana non sta fermo. Durante la misurazione del peso, cercare di rimanere il più immobili possibile.

8.4 "O-Ld" visualizzato sul display

- Il peso supera il carico massimo di 180 kg / 396 lb. Scendere immediatamente dalla pedana (2) della bilancia per evitare di danneggiarla.

9. Manutenzione/pulizia

Le riparazioni sono necessarie quando il dispositivo ha subito danni di qualsiasi tipo, come, per esempio, quando l'esterno appare danneggiato, quando liquidi od oggetti sono penetrati all'interno del dispositivo o quando il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità. Inoltre, è necessaria la riparazione in caso di malfunzionamento o caduta del prodotto. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti rimuovere immediatamente la batteria dal dispositivo. In tal caso, la bilancia non deve essere utilizzata prima di essere stata ispezionata da personale di assistenza autorizzato. Tutte le operazioni di assistenza devono essere eseguite da personale specializzato. Non smontare il dispositivo. Per la pulizia, utilizzare solo un panno pulito e asciutto. Non impiegare mai liquidi corrosivi.

10. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

	I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva Europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Evitare danni all'ambiente e pericoli per la salute delle persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.
	Il simbolo di un cassonetto dei rifiuti sbarrato, sulle batterie tradizionali e ricaricabili, indica che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente. Se le batterie contengono materiali tossici, sotto al simbolo viene riportato il simbolo chimico del materiale tossico, come segue: - Pb: la batteria contiene piombo - Cd: la batteria contiene cadmio - Hg: la batteria contiene mercurio Per legge, le batterie usate devono essere riportate. Le batterie usate possono contenere materiali tossici, che possono danneggiare la salute delle persone o l'ambiente, se non vengono conservate o smaltite correttamente. Inoltre, le batterie contengono importanti materiali grezzi, come ferro, zinco, manganese e nichel, che possono essere riutilizzati. Dopo l'uso, è possibile riportare le batterie a noi o a un punto di raccolta locale (per es. nei negozi o a un punto di raccolta locale) gratuitamente. Attenzione! Le batterie devono essere smaltite, totalmente scariche, negli appositi punti di raccolta differenziata. Nel caso in cui si gettino batterie non completamente scariche, prendere le necessarie precauzioni per prevenire cortocircuiti.

	Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.	
 ES/PT		
Valido solo per la Francia:  "Smistamento semplificato" Il prodotto, gli accessori, il materiale stampato e l'imballaggio sono riciclabili. Sono soggetti a responsabilità avanzata del produttore e vengono smistati e raccolti separatamente.		
Solo per la Spagna e il Portogallo: Separare il materiale di imballaggio e smaltirlo negli appositi contenitori per la raccolta secondo i simboli riportati sulla confezione: 		
	In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:	
	1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.	
Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto
	Polietilene tereftalato	Striscia isolante della batteria
	Cartone ondulato	Confezione di vendita e scatola interna

11. Note di conformità



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali in materia della Repubblica di Serbia.

La dichiarazione di conformità UE completa e, se applicabile, le dichiarazioni di conformità aggiuntive possono essere scaricate dal seguente link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Indirizzo di contatto ai sensi del Regolamento sulla sicurezza dei prodotti 2023/988: ce@targa.de

12. Informazioni sull'assistenza e garanzia

Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato accuratamente prodotto nel rispetto di elevati standard qualitativi e controllato scrupolosamente prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale

logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non utilizzato correttamente o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni sconsigliate o segnalate come pericolose nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.
- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.
- Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Scansionare questo codice QR per accedere direttamente alla pagina di assistenza di LIDL (www.lidl-service.com): qui è possibile consultare le istruzioni per l'uso inserendo il codice articolo (IAN).





Assistenza



Telefono: 800781188

E-Mail: targa@lidl.it



Telefono: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch



Telefono: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 480298_2410



Produttore

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANIA

Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat	137
2. A csomag tartalma	137
3. Műszaki adatok	138
4. Biztonsági útmutatások	138
5. Szerzői jog.....	141
6. Mielőtt használatba venné	141
6.1 Az elem aktiválása	141
7. Első lépések.....	142
7.1 A mérleg bekapcsolása/súlymérés	142
7.2 Automatikus kikapcsolás	142
7.3 Az akkumulátor cseréje.....	143
8. Hibaelhárítás.....	143
8.1 Semmi sem látható a folyadékkristályos kijelzőn	143
8.2 „Lo” kijelzés jelenik meg a folyadékkristályos kijelzőn és kikapcsolódik a mérleg.....	143
8.3 „Err” (Hiba) kijelzés jelenik meg a folyadékkristályos kijelzőn	143
8.4 „O-Ld” (Túlterhelés) kijelzés jelenik meg a folyadékkristályos kijelzőn.....	143
9. Karbantartás / tisztítás.....	144
10. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ.....	144
11. Megfelelőségi adatok.....	146
12. Garanciális és szerviz tájékoztatás.....	146

Gratulálunk!

A CIEN Beauty CBPWE 180 A1 fürdőszobai mérleg továbbiakban fürdőszobai mérleg, megvásárlásával egy minőségi termékhez jutott hozzá.

Az első használat előtt ismerkedjen meg a fürdőszobai mérleg működésével, és alaposan olvassa el a Kezelési útmutatót. Ügyeljen a biztonsági előírások betartására, és kizárólag a Kezelési útmutatóban leírt módon és célokra használja a fürdőszobai mérleget.

Tartsa a Kezelési útmutatót biztos helyen. Ha továbbadja a fürdőszobai mérleget, mellékelje a kapcsolódó dokumentumokat is.

1. Rendeltetésszerű használat

Egy személy súlyának a megállapítására szolgál ez a fürdőszobai mérleg. Nem használható a szabadban vagy trópusi éghajlaton. E fürdőszobai mérleget nem tervezték sem vállalati, sem kereskedelmi célra. Kizárólag otthoni körülmények között, magáncélra használja a fürdőszobai mérleget. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül. E fürdőszobai mérleg valamennyi CE megfelelési és egyéb szabványnak megfelel. A fürdőszobai mérlegnek a gyártó által javasoltakon túli bármilyen módosítása e szabványoknak való megfelelés megszűnését okozhatja. A gyártó nem tehető felelőssé az ebből származó károkért vagy meghibásodásért. Csak a gyártó által javasolt kellékeket használjon.

Tartsa be az illető ország hatályos rendelkezéseit és jogszabályait.

2. A csomag tartalma

- CIEN Beauty CBPWE 180 A1 fürdőszobai mérleg
- 1 lítium elem, CR2032
- Kezelési útmutató

Ez a Kezelési útmutató egy kihajtható fedőlapot tartalmaz. A borító belső oldalán a fürdőszobai mérleg számozott ábrája látható. A számok a következőket jelentik:

- 1 LC kijelző
- 2 Mérőfelület
- 3 Súly mértékegység választó gomb
- 4 Elemrekesz

3. Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	3 V  (DC)
Elem:	1 lítium elem, 3 V, CR2032
Súly mértékegységek:	kg / lb / st (állítható)
Maximális súly:	maximum 180 kg / 396 lb
Osztásérték:	0,1 kg / 0,2 lb
A mérés tűrése:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) 30 és 180 kg között
Automatikus kikapcsolás funkció:	igen
Üzemelési hőmérséklet:	+10°C és +40°C között

A műszaki adatok és a készülék kialakítása előzetes értesítés nélkül változhatnak.

4. Biztonsági útmutatások

A fürdőszobában első használata előtt olvassa el az alábbi megjegyzéseket, és vegye figyelembe a figyelmeztetéseket, még akkor is, ha jártas az elektronikus eszközök kezelésében. Későbbi utánanézés céljából tartsa biztonságos helyen a Kezelési útmutatót. Ha eladja vagy másnak adja a fürdőszobai mérleget, akkor mellékelje a Kezelési útmutatót is.



FIGYELMEZTETÉS! E szimbólum a fürdőszobai mérleg biztonságos használatára és a felhasználó biztonságára vonatkozó fontos információt jelöl.



Azt jelzi a szimbólum, hogy tilos vizes vagy nedves lábbal a fürdőszobai mérlegre lépni. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, amikor vizes vagy nedves a mérőfelülete. Elcsúszhat és megsérülhet.



Gyermekek által el nem érhető helyen tárolja az elemeket.



Azt jelzi ezen szimbólum, hogy 180 kg, illetve 396 lb súlynál nagyobbat nem bír el a fürdőszobai mérleg. Ellenkező esetben károsodhat a fürdőszobai mérleg, és fennáll a személyi sérülés veszélye.



E szimbólum a témakörre vonatkozó fontos információt jelöl.



Gyártó címe

⚠ E fürdőszobai mérleget 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, vagy tapasztalatlan személyek is használhatják, felügyelet alatt, vagy ha az fürdőszobában tájékoztatást kaptak, és megértették az ezzel kapcsolatos kockázatot. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a fürdőszobai mérleggel. A terméket felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban gyermekek. Tartsa a csomagolást gyermekektől távol. Fennáll a fulladás veszélye.

⚠ Ne lépjen vizes vagy nedves lábbal a fürdőszobai mérleg mérőfelületére, illetve amikor annak mérőfelülete vizes vagy nedves. Elcsúszhat és megsérülhet.

- ⚠ Ne terhelje túl a fürdőszobai mérleget 180 kg, illetve 396 lb súlynál nagyobb súllyal. Ellenkező esetben károsodhat a fürdőszobai mérleg, és fennáll a személyi sérülés veszélye.
- ⚠ Ne ugorjon a fürdőszobai mérleg mérőfelületére. Ellenkező esetben károsodhat, és fennáll a személyi sérülés veszélye.
- ⚠ Ha füstöt, szokatlan zajokat vagy szagokat érez, akkor azonnal vegye ki a fürdőszobai mérlegből az elemet. Ilyen esetben addig tilos használni a fürdőszobai mérleget, amíg egy hivatalos szerviz szakembere nem ellenőrizte azt. A készülék esetleges kigyulladására esetén ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a füstöt. Ha mégis belélegzi a füstöt, forduljon orvoshoz. A füst belélegzése károsíthatja az egészségét.
- ⚠ A további kockázatok elkerülése érdekében sérülésmentesnek kell lennie a fürdőszobai mérlegnek.
- ⚠ Sohase tegyen semmilyen tűzforrást (pl. égő gyertyát) a fürdőszobai mérlegre vagy annak közelébe. Ez tűzveszélyes!
- ⚠ Ne tegye ki a fürdőszobai mérleget közvetlen hőforrásnak (pl. fűtőtest), közvetlen napfénynek vagy lámpafénynek. Tilos freccsenő vagy csepegő víznek kitenni a terméket, illetve dörzsölő anyag tartalmú folyadékokkal tisztítani azt. Sohase használja a fürdőszobai mérleget víz közelében. Sohase merítse folyadékba a fürdőszobai mérleget (ne tegyen fürdőszobai mérlegre vagy a közelébe semmilyen folyadékot tartalmazó edényt, például vázát). Óvja a fürdőszobai mérleget az erős ütdésekől és a rázkódástól. Sohase helyezzen idegen tárgyakat az eszközbe, mivel az a fürdőszobai mérleg meghibásodásához vezethet.

⚠ Ne zárja rövidre az elem pólusait. Amikor hosszabb ideig nem akarja használni, akkor vegye ki az elemet az eszközből. Ha szivárog az elem, akkor vegye ki, hogy megakadályozza a fürdőszobai mérleg károsodását. A kifolyt elemfolyadékot száraz, jó nedvszívó képességű ronggyal törölje le. Mindig viseljen védőkesztyűt! Kerülje a bőrrel való érintkezést. Ha az elemfolyadék bőrrel vagy szemmel érintkezik, azonnal mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

⚠ Tilos tölteni az elemet.

⚠ Ne zárja rövidre az elem érintkezőit.

⚠ A polaritásjelzésnek megfelelően kell betenni az elemet.

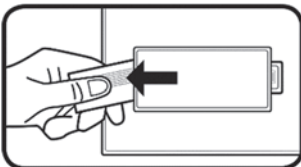
⚠ Ha lemerült, akkor vegye ki az elemet az eszközből, és biztonságosan helyezze el hulladékként.

5. Szerzői jog

Ezen Kezelési útmutatót szerzői jog védi és az olvasónak csak információul szolgál. Szigorúan tilos az adatok és információk másolása a szerző előzetes, kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül. Ez vonatkozik a tartalom és az információk bármilyen kereskedelmi célú felhasználására is. Valamennyi szöveg és ábra a nyomtatás idejének megfelelő állapotot tükrözi. Az útmutató tartalma előzetes értesítés nélkül változhat.

6. Mielőtt használatba venné

6.1 Az elem aktiválása



Távolítsa el a műanyag csíkot a fürdőszobai mérleg alján található elemrekeszből (4). Most használatra kész a fürdőszobai mérleg.

7. Első lépések

7.1 A mérleg bekapcsolása/súlymérés



A fürdőszobai mérleg első használat előtt, illetve az áthelyezése után kalibrálni kell azt annak érdekében, hogy pontosan mérje a testsúlyt. Ehhez rövid ideig lépjen a mérőfelületére (2), lépjen le, majd várjon, amíg automatikusan kikapcsolódik a fürdőszobai mérleg. Most kalibrálva van a fürdőszobai mérleg.

A rálépéssel való bekapcsolás funkciónak köszönhetően a fürdőszobai mérleg mérőfelületére (2) lépve a mérleg automatikusan bekapcsolódik, majd azonnal megkezdődik a súlyának a mérése.

A mértékegység változtatására nyomja meg a „Súly mértékegységének a beállítása gombot” (3). Megjelenik a folyadékkristályos kijelzőn (1) a kiválasztott súly mértékegység kijelzése.

Úgy álljon a fürdőszobai mérleg mérőfelületére (2), hogy egyenletesen oszadjon el a testsúlya. A mérési eljárás alatt lehetőleg ne mozogjon, ellenkező esetben előfordulhat, hogy téves a mérési eredmény. A mérési folyamat alatt a folyadékkristályos kijelzőn (1) látható a mérési eredmény. Akkor fejeződik be a mérés, amikor háromszor villog a kijelző.



Szilárd felület szükséges a helyes súlyméréshez. Ezért mindig szilárd, vízszintes padlóburkolatra tegye a fürdőszobai mérleget, semmi esetre sem szőnyegre. Ez téves mérési eredményekhez vezethet.



Az eredmények összehasonlíthatóságának az érdekében a mérést mindig a nap ugyanazon szakaszában végezze (lehetőleg reggel). Lehetőség szerint mindig azonos körülmények között mérje a súlyát: éhgyomorral, WC használat után ruhátlanul.



Ne feledje, hogy nem decimális formában történik a stone mértékegységben a kijelzés. Kettősponttal két szegmensre van osztva kijelző. Csak az a egész számok jelennek meg a „st” mértékegységgel a kettőspont bal oldalán. A megmaradt súly „lb” (font) mértékegységgel a kettőspont jobb oldalán jelenik meg.

Példa: "6: 8.0 st" jelenik meg a kijelzőn. Ami 6 st és 8 lb súlynak felel meg.

7.2 Automatikus kikapcsolás

Automatikusan kikapcsolódik a fürdőszobai mérleg (Automatikus kikapcsolás funkció).

- A mérőfelületről (2) való lelépést követően körülbelül 15 másodperc elteltével automatikusan kikapcsolódik a fürdőszobai mérleg.
- A súlymérést követően körülbelül 15 másodperc elteltével akkor is automatikusan kikapcsolódik a fürdőszobai mérleg, ha nem lép le a mérőfelületről (2).

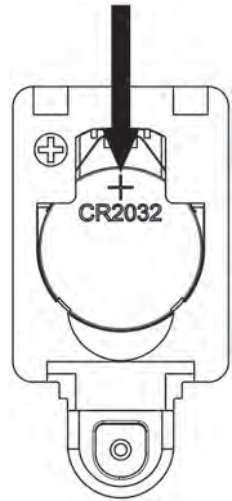
7.3 Az akkumulátor cseréje

Cserélje ki az elemet, ha az lemerült. Ehhez egy kereszthornyos csavarhúzóval lazítsa meg a fürdőszobai mérleg alján található elemrekesz fedél csavarját (4). Majd emelje meg és vegye le az elemrekesz fedelét (4).

Az elem kivételéhez kissé nyomja lefelé azt (az ábrán szereplő nyíl irányába). Az akkumulátor ezután kivehető a tartóból.

Tegyen be a új CR2032 típusú lítium elemet. Mindig ügyeljen a polaritásra. A mellékelt ábrának megfelelően, ezt az elemrekeszben (4), illetve a CR2032 lítiumelemen látható + jelzés jelzi.

Tegye vissza az elemrekesz (4) fedelét az eredeti helyzetébe. Ezután helyezze be és húzza meg az elemrekesz fedelének csavarját. Most használatra kész a fürdőszobai mérleg.



8. Hibaelhárítás

8.1 Semmi sem látható a folyadékkristályos kijelzőn

- Lemerült a CR2032 lítium elem. Cserélje ki az CR2032 lítium elemet azonos típusú új elemre. Ne feledkezzen meg „Az elem cseréje” című részben található útmutatásokról.
- Helytelenül lett betéve a CR2032 lítium elem. Ne feledkezzen meg „Az elem cseréje” című részben található útmutatásokról.

8.2 „Lo” kijelzés jelenik meg a folyadékkristályos kijelzőn és kikapcsolódik a mérleg

- Majdnem lemerült a CR2032 lítium elem. Cserélje ki az CR2032 lítium elemet azonos típusú új elemre. Ne feledkezzen meg „Az elem cseréje” című részben található útmutatásokról.

8.3 „Err” (Hiba) kijelzés jelenik meg a folyadékkristályos kijelzőn

- Nem kezdődhetett meg a mérése, mivel még nem áll a mérőfelületen. Súlymérés közben próbáljon olyan nyugodtan állni, amennyire az lehetséges.

8.4 „O-Ld” (Túlterhelés) kijelzés jelenik meg a folyadékkristályos kijelzőn

- A súly meghaladja a 180 kg / 396 lb maximális terhelhetőséget. Azonnal lépjen le a fürdőszobai mérleg mérőfelületéről (2), hogy elkerülje annak sérülését.

9. Karbantartás / tisztítás

Meg kell javítatnia a fürdőszobai mérleget, ha az megsérült, például sérült a burkolata, folyadék vagy tárgyak kerültek a fürdőszobai mérlegbe, továbbá esőnek vagy nedvességnek lett kitéve a termék. Javítások szükségesek akkor is, ha a termék nem működik megfelelően vagy ha azt leejtették. Ha füstöt, szokatlan zajokat vagy szagokat érez, akkor azonnal vegye ki a fürdőszobai mérlegből az elemet. Ilyen esetben addig tilos használni a fürdőszobai mérleget, amíg egy hivatalos szerviz szakembere nem ellenőrizte azt. Minden javítást szakembernek kell elvégeznie. Sohase bontsa meg a fürdőszobai mérleg burkolatát. Csak tiszta, száraz kendőt használjon a tisztításához. Sohase használjon korróziót okozó folyadékokat.

10. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ

	E jellel ellátott eszközök a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá esnek. Valamennyi elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell hulladékként elhelyezni a hatóságok által meghatározott helyen. A környezet, illetve saját egészsége károsításának elkerülése érdekében megfelelő módon helyezze el hulladékként az eszközt. A termék megfelelő leselejtezéséről további információt a helyi kormányzattól, hulladékkezelési szolgáltatóktól, illetve az eszköz vásárlásának helyén kaphat.
	Azt jelzi az elemeken és akkumulátorokon található áthúzott kuka szimbólum, hogy az nem dobható háztartási szemétké, hanem szelektíven kell hulladékként elhelyezni. Ha mérgező anyagokat tartalmaznak az elemek, illetve akkumulátorok, akkor a mérgező anyag következő jelentésű vegyjele látható a szimbólum alatt: - Pb: Ólmot tartalmaz az elem. - Cd: Kadmiumot tartalmaz az elem. - Hg: Higanyt tartalmaz az elem. Törvényileg kötelezett a használt elemek, illetve akkumulátorok leadására. Megfelelő tárolás vagy hulladékkénti elhelyezés hiányában, kijutva az egészséget és a környezetet károsító mérgező anyagokat tartalmazhatnak a régi elemek, illetve akkumulátorok. Olyan fontos, újrahasznosítható nyersanyagokat is tartalmaznak az elemek, illetve akkumulátorok, mint a vas, cink, mangán és nikkel. Használat után ingyenesen visszaadhatja az elemeket, illetve akkumulátorokat nekünk vagy leadhatja egy helyi gyűjtőhelyen (pl. kiskereskedelmi üzletben vagy gyűjtőhelyen). Ne feledje, hogy az elemeket, illetve akkumulátorokat teljesen lemerült állapotban kell hulladékként elhelyezni a megfelelő használt elem, illetve akkumulátor gyűjtőpontokon. A nem teljesen lemerült elemek hulladékba helyezése esetén legyen óvatos, hogy megakadályozza zárlat létrejöttét.

	A használt csomagolást környezetbarát módon helyezze el hulladékként. A karton csomagolóanyagokat vigye el egy szelektív hulladékgyűjtőbe vagy nyilvános gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. A csomagban található bármilyen filmet vagy műanyagot a nyilvános gyűjtőhelyen kell hulladékba helyezni.	
	ES/PT	
Csak Franciaországra érvényes:		
FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE FR Cet appareil et ses piles se recyclent À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !		
„Egyszerűsített szétválogatás”		
Újrahasznosítható a termék, a tartozékok, a nyomtatott anyag és a csomagolás. Fokozott a rájuk vonatkozó gyártó felelősségvállalás, továbbá szét kell válogatni és szelektíven kell gyűjteni azokat.		
Csak Spanyolország és Portugália esetében releváns:		
Kérjük, válassza szét a csomagolóanyagot, és a csomagoláson található szimbólumoknak megfelelően dobja a megfelelő gyűjtőedényekbe:		
	A hulladékkénti elhelyezésekor figyeljen a csomagolóanyagon található jelzésekre, rövidítések (a) és számok (b) találhatóak bennük, amelyek jelentése:	
	1 – 7: műanyag / 20– 22: papír és karton / 80– 98: kompozit anyagok.	
Jel	Anyag	E termék csomagolóanyagai között található
	Polietilén-tereftalát	Elem szigetelőcsík
	Hullámkarton doboz	Értékesítési csomagolás és belső doboz

11. Megfeleléségi adatok



A termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat mellékelve van. A gyártó rendelkezik a megfelelő nyilatkozatokkal és a dokumentációval.



A termék megfelel a Szerb Köztársaság vonatkozó nemzeti irányelveinek követelményeinek.

A teljes EU-megfeleléségi nyilatkozat letölthető erről a következő hivatkozásról:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/480298_2410.pdf

Kapcsolattartási cím a 2023/988 termékbiztonsági rendelet szerint: ce@targa.de

12. Garanciális és szerviz tájékoztatás

A TARGA GmbH által nyújtott garancia

Kedves vásárlól!

E készülék garanciája 3 év a vásárlás időpontjától számítva. A termék hibái esetén a vásárlóval szemben törvényes jogokkal rendelkezik. E törvényes jogokat a következőkben leírt garancia nem korlátozza.

A garancia feltételei

A garancia időtartamát a vásárlás pillanatától számítjuk. Jól őrizze meg az eredeti kasszaszalagot. Ez a vásárlás bizonylatául szolgál. Amennyiben a vásárlás pillanatától számított három éven belül a terméken anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket a saját választásunk alapján költségmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük.

A garancia időtartama és törvény által előírt szavatossági igények

A garancia időtartamához nem adódik hozzá a szavatosság időtartama. Ez a javított és kicserélt alkatrészekre is vonatkozik. Az esetleges, már a vásárláskor jelen levő hibákat és hiányosságokat közvetlenül a kicsomagolás után jelenteni kell. A garancia lejártá után esedékes javítások a költségek viselésére kötelezik a vásárlót.

A garancia terjedelme

A készülék szigorú biztonsági irányelvek szerint, nagy gonddal készültek és a kiszállítás előtt tüzetes vizsgálatnak voltak alávetve. A garancia anyagi és gyártási hibákra terjed ki. A garancia nem vonatkozik normális kopásnak kitett alkatrészekre, amelyeket emiatt gyorsan kopó alkatrészeknek lehet tekinteni, valamint a törékeny alkatrészek sérüléseire, mint pl. csatlakozók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek. A garancia érvényét veszíti, amennyiben a termék meg van sérülve, szakszerűtlenül volt használva vagy karbantartva. A termék szakszerű kezeléséhez pontosan be kell tartani a kezelési utasításban felsorolt utasításokat. Feltétlenül el kell kerülni az olyan célokra való felhasználást vagy kezelést, amelyektől a kezelési utasítás eltanácsol vagy amelyekre éppenséggel figyelmeztet. Ez a készülék kizárólag privát, nem ipari felhasználásra készült. Visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, nem engedélyezett szerviz-képviselőt által végzett erőszakos beavatkozás esetén a garancia érvényét veszíti. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garancia érvényessége.

Eljárás garanciális követelés esetén

Az esete gyors feldolgozása érdekében tartsa be a következő utasításokat:

- A termék üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a mellékelt dokumentációt. Amennyiben olyan probléma jelentkezik, amelyet így nem lehet megoldani, forduljon a forródrót szolgálatunkhoz.
- Bármilyen kérés esetén a vásárlás bizonyítására tartsa készenlétben a kasszaszalagot és cikkszámot, vagy ha van ilyen a sorozatszámot.
- Amennyiben a telefonos megoldás nem lehetséges, a forródrót szolgáltatásunk a hiba okától függően egy szervizmegoldást kezdeményez.
- Ezt és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítőszoftvert letölthet a www.lidl-service.com webhelyről. Ez a QR-kód közvetlenül a LIDL szolgáltatási webhelyére vezet (www.lidl-service.com), ahol megnyithatja a kezelési útmutatót a cikkszám (IAN) megadásával.



Szerviz



Telefon: 06800 21225

E-Mail: targa@lidl.hu

IAN: 480298_2410



Gyártó

Figyelem, a következő cím nem szervizcím! Először a fent megadott szervizzel vegye fel a kapcsolatot.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NÉMETORSZÁG

